

ABONNEMENTEN:
Dalam Negeri f 6,— sekwar-Loear Negeri f 7,50) taal
ADVERTENTIES:
Per baris f 0,40
(Sedikit-dikitnja 10 baris)
Kabar familie, amal dan tontonan. f 2,50
(per 10 baris).

SOEARA 'OEMOEM

DAGBLAD NASIONAL OENTOEK INDONESIA.

PENERBIT:
N. V. Handel Mij. & Drukkerij 'INDONESIA'.
KANTOOR:
Boeboetan (Paviljoen G. N. I.) Soerabaja.
TELEFOONS:
Redactie dan Adm. Z. 3489
Roemah Hoofdred. N. 3804

Hoofdredactie:
R. T. TJINDARBOEMI (dalam pendjara)
J. D. SYARANAMUAL
Redactie:
DERMAWAN LOEBIS
CHUA CHEE LIANG
A. R. A. BASWEDAN
Directeur:
Dr. R. SOETOMO

LEMBAR PERTAMA

Haroes dilawan.

Berhoeboeng dengan toelisan kita kemaren tentang itoe wachtkommandant politie di Bandoeng jang main poekoel pada seorang Tionghoa - totok jang hendak menanjakan keterangan, maka ada baiknja kalau kita membeber sedikit apa jang kita tahoe dan dapat dengar tentang perboeatan-perboeatan jang sewenang-wenang jang kerap kali diendoekkan oleh orang-orang politie terhadap pada publik jang tidak melawan.

Seorang kenalan kita menteritakan, bagaimana kalau dikantor Excmpto di Kembang Djepone sedang didjoel loterij dan orang-orang jang headak membeli poen membikin sesak pada djalanana, orang-orang politie jang mendjaga disitoe blasanja oendjoekkan sikap jang tidak terlaloe manis.

Orang-orang jang headak membeli loterij itoe main didorong sadja dan kadang-kadang djoega dibentak dan dimaki Seorang pegawai veldpolitie datang dengan berkendaraan sepeda motor dan dengan kendarasan itoe ia sengadja seperti headak menoebroek orang-orang jang berkoempoel boeat beli loterij.

Itoe tjaranja orang mengatoer djalan!

Doeloe pernah datang pada kita beberapa orang pendjoel loterij, jang tawar-tawarkan lot-lot jang mereka dagangkan pada orang-orang jang liwat di djalanana-djalanana. Mereka mengadoe jang orang-orang politie telah oesir-oesir mereka jang mendjoel lot-lot itoe. Jang sedikit membantah, lantas dimakimaki.

Belakangan ternjata, jang atoeran melarang orang mendjoel loterij itoe sama sekali tidak ada dan larangan itoe hanya dilakoekan oleh orang-orang politie jang kelebihan tempo.

Djoega satoe kali pernah datang pada kita seorang pendjoel loterij jang tjepitakan, bahwa ia telah didjotos oleh seorang pegawai veld-politie Belanda, tatkala ia sedang tawarkan lot-lotnja di djalanana. Kita andjoerkan, ia adoekan perkara itoe. Tetapi sebagai kebanjakan orang Tionghoa, ia menolak boeat beroeroesan dengan politie atau pengendalian.

Dekat tahoen baroe Tionghoa jang liwat, beberapa orang politie dengan dipalali oleh seorang commissaris van politie, telah memasoeki beberapa toko-toko jang mendjoel mertjon di Kepoetran. Orang-orang jang djoel mertjon itoe dibikin terkedjoet oleh tjahnja orang-orang politie itoe, jang menjatakan, bahwa mereka tidak boleh djoel mertjon dan malahan mertjon-mertjon jang terdapat ditoko-toko itoe mesti dikasih masoek dalam peti-peti dan dilak dari loear.

Hal itoe kedjadian, meskipun sebenarnya pedagang-pedagang mertjon tersebut memoenjai soerat-soerat idnja jang dibikin atas zegel boeat mendjoel mertjon lamaanja tiga hari.

Sedang larangan itoe dikelorarkan pada hari pendjoelan jang pertama dan tjoma terbatas pada pedagang-pedagang mertjon di Kepoetran sadja, karena pedagang-pedagang dilain tempat boleh teroes djoel.

Hoofdcommissaris van politie telah ditinjau tentang larangan itoe, karena orang-orang politie jang memberitakan laranga ndiatas tidak memberi keterangan soetoe apa tentang perboeatannja; tetapi beliau bilang, tidak tahoe soetoe apa tentang perkara tersebut.

Belakangan ketahoean, jang perboeatan itoe hanya boeah kegiatan jang loear biasa dari orang-orang politie itoe dan perkara itoe habis dengan pernyataan maaf sadja.

Disitoe roemah telah terdjadi per-tjektjukan antara seorang soemi-isteri hingga kedegaran soeara riboet. Tetapi seorang pegawai politie jang berang-gapan dijinja tidak tjoekep galak kalau tidak toeroet tjampoer, lantas menobros sadja masoek dalam orang poenja pekarangan dan oendjoek kepintarannja menjak pada orang jang djadi soemi itoe.

Seorang Tionghoa jang berbadan lemah, tatkala meja lannjan disitoe gang, telah digasak oleh seorang politie-agent dan tatkala ia adoekan perkara itoe pada wachtkommandant, pengadoeannja itoe tidak diperdjoek-

Kita andjoerkan ia boeat adoekan lagi pada hoefdbureau van politie, tetapi ia soedah djadi mengkeret dan malah minta kita djangan toelis tentang kedjadian itoe. Memang dengan bersikap begitoe ia djadnja tidak melanggar traditie dari bangsa Tionghoa, bangsa jang soeka damai.

Banyak kedjadian-kedjadian sematjam itoe lagi jang kita tidak bisa ingat, tetapi tjontoh-tjontoh diatas itoe kiranja soedah lebih dari tjoekep. Perkara abang-abang opas jang main poekoel pada koesir dokar atau sopir taxi, tetapi melongo, kalau berhadapan dengan sopir bangsa Belanda atau bangsa koelit poetih lainnja, soedah tidak terhitoeing banjaknja, hingga tidak perloe kita tjeritakan lagi disini.

Tetapi apakah jang kedjadian-kedjadian sematjam itoe oendjoekkan pada kita? Hal itoe memberi kenjataan pada kita tentang sikap melempem dari kita orang sendiri, jang sama sekali tidak maoe bikin perlawanan soetoe apa, kalau mendapat perlakoekan sematjam itoe.

Seringkali perkara seperti jang kita seboetkan hanya dibikin habis dengan pernyataan maaf meloeloe, lantas habis perkara.

Lantaran itoe tidak poen mengherankan, kalau orang-orang politie masih sadja banjak djoelahnja jang tidak mendjalankan kewadibannja jang benar sebagai orang-orang politie, jang wadajib memberi bantoean dan pembelaan pada orang-orang preman, sebaliknya dari pada mengasih djotosan jang tidak diminta.

Boeat menghilangkan ketjajatan begitoe, jang mendjadi borok besar dari masyarakat kita, maka tidak ada lain djalan dari pada tiap-tiap orang jang diperlakoean begitoe mesti melawan dan oendjoekkan ia poenja semangat berkelahi boeat menoeoet hak-haknja.

Dan seperti kita bilang dalam toelisan kita kemaren, boekan boeat melawan dan berkelahi dengan djalan mengamoek, tetapi bergoelot boeat dapatkan keadilan, dan boekan tjoma boeat terima pernyataan maaf jang tidak ada artinja.

C.

DALAM NEGERI

Membeli goela Hindia Belanda.

Gagal sebab tidak bisa credit.

SEMARANG, 27 Sept. (Aneta). Loc. mendengar kabar, bahwa maksoed-maksoed Sovjet-Roes boeat membeli goela Hindia Belanda (lihat lembar kawat hari ini) memang ada, akan tetapi telah mendapat rintangan (gagal) karena Pemerintah Sovjet-Roes tidak bisa memboeka credit mas di London, boeat membayar orders goela dari Djawa itoe.

Juristencongres jang ke 3.

Telah diboek.

BATAVIA, 27 September (Aneta). Juristen-congres jang ke 3 soedah diboek. Hadir diantara lain professoren Van Kan, J. J. Schrieke dan preases Volksraad.

Regent sebagai saksi.

Tidak boleh. BATAVIA, 27 Sept. (Aneta). Opsir Justitie menerima kabar opial kemaren, bahwa Regent Tjandjoer tidak boleh dipanggil dan didenger keterangannja dimoeka oemoem.

Negresco mendjoel peroesahaan.

Peroesahaan sigaretnja. DJOKDJA, 27 Sept. (Aneta). Berhoeboeng dengan kabar-kabar jang membilang bahwa Negresco akan mendjoel pabrik tjeroetannja, directie dari peroesahaan itoe mengabarkan, bahwa hanya peroesahaan sigaretnja jang akan didjoel, sedang pabrik tjeroetannja katanja akan teroes ada.

Comite Soematera Selatan diboebarkan.

Didirikan Smeroe-comite.

DIGOEL, 27 Sept. (Aneta). Comite Soematera Selatan telah diboebarkan dan didirikan Smeroe-comite. Bestuurs-assistent Bitek mendjadi voorzitter-kehorastan dan toean Pandjainagara voorzitter.

Oeroesan beras.

Vergadering orang-jang berkepentingan di Soematera Timoer.

MEDAN, 27 Sept. (Aneta). Kemaren di kantor Handelsvereniging telah diadakan vergadering oleh orang-orang jang berkepentingan dalam oeroesan dagang beras, diantara lain dihadiri djoega oleh assistent-resident Van Rhijn, wakil-wakil dari D.P.V. dan Avros, berhoeboeng dengan kewadiban Soematera Timoer boeat membeli 100 ton beras Djawa seboelan.

Vergadering menjatakan keberatannja jang toeroetama, jaitoe bahwa beras Djawa djoeh lebih mahal dari pada beras Rangoon, jang dipakai sekarang. Dipotoekan menerangkan pelbagai keberatan dalam satoe soerat kepada goebernoer dan meminta soepaja itoe dimadjoekan kepada pemerintah.

Perkara Soekarno.

Dari Parket ke Pemerintah.

BATAVIA, 27 September (Aneta). Soerat-soerat pemereksaan tentang Soekarno berserta advies tanggal 26 September (hari ini) telah dimadjoekan oleh Parket kepada Pemerintah.

Restrictie getah.

Vergadering producenten bangsa Indonesia setoedjoe.

BANDJERMASIN, 27 Sept (Aneta). Vergadering dari producenten getah bangsa Indonesiers di Martapoera beratoedjoe sekali dengan restrictie 50 pCt. Tanggal 30 September akan diadakan lagi vergadering oleh producenten getah bangsa Indonesia di Hoeloe-soengai dan Kandangan.

Dari beberapa tempat didengar kabar bahwa orang merasa girang dengan restrictie itoe.

S.S. menoeoerkan harga vracht.

Boeat pengangkatan.

BANDOENG, 27 Sept. (Aneta). Staatspoor telah menoeoerkan harga vrachtja boeat pengangkatan beras di Djawa Timoer (Soerabaja) boeat tempo jang pendek maximum tarif 50 sen per 100 K.G.

„Indonesia Raja“.

Anak-anak sekolah.

MEDAN, 27 Sept. (Aneta). Satoe rombongan anak-anak sekolah Mulo di Fort De Kock berdjalan optocht ke tanah lapangan sport dan waktoe meliwati veldpolitie menanjakan lagoe „Indonesia-Raja“. Kemoedian mereka pergi ke Sawah Loento, dimana lagoe itoe dinjanjikan poela dimoeka roemahnja assistent-resident. Lantas anak-anak sekolah itoe pergi ke Padang-Pandjang, dimana djoega dinjanjikan lagoe „Indonesia Raja“ dimoeka roemahnja assistent-resident dari kota itoe.

Kemoedian mereka kembali ke Fort de Kock, dimana beratur tjampoer tungan, dan mengadakan pemertjangan. Lebih djarah dibabaskan lagi oleh Aneta, bahwa incident anak-anak sekolah Mulo itoe mendjadi pada 16 September (hari ini) soedah lebih 11 hari berdjalan. Peristiwa itoe telah mendjadi perkara di pengadilan.

Dipreventief.

Voorzitter Partindo tjabang.

SEMARANG, 27 Sept. (Aneta). Voorzitter Partindo, toean Tjipto, jang tempo hari karena penjelidikan, berhoeboeng dengan perkara madjalah „B.O.M.“ itoe, telah ditahan, sekarang dimasoekkan dalam preventief.

Pengamoekan hebat.

Seorang lepasan roemah gila.

MEDAN, 27 Sept. (Aneta). Orang Batak jang tempo hari diberi lepas dari tahanan diroemah gila, telah mengamoek di Kampoenng Baros (daerah K.Djahe) sesoedahnja satoe pesta pada malam hari.

Seorang mati 6 orang mendapat loeka parah. Si-pengamoek melarikan diri.

Pesanan beras.

1000 ton tiap boelan.

Handelsvereniging di Medan telah menerima kabar dari pemerintah menjatakan jang pemerintah ingin sekali soepaja Soematera Oost Kust tiap boelan bisa mengambil 1000 ton beras dari Java, karena kira-kira 10 pCt. beras jang masoek di Oostkust didatangkan dari loear negert.

Tindakan itoe ada berhoeboeng dengan perloenja beras dari Djawa Tenggara dan Timoer mendapat djalan boeat didjoel. Berhoeboeng dengan permintaan itoe, maka kemaren di kantor dari handelsvereniging tersebut telah dibikin vergadering antara orang-orang jang berkepentingan.

Warta P.S.I.I.

„Madjelis pers P.S.I.I.“ mengabarkan.

Provinciaal Congres P.S.I.I.

Moelai hari Djoem'at j.l. dilangsengkan provinciaal Congres P.S.I.I. seloeroeh Djawa-Barat bertempat di Garoet.

Dari pada 33 tjabang P.S.I.I. djoeh dan dekat, adalah 29 tjabang jang datang megahadiri conferentie tersebut dengan mengitrimkan wakil-wakilnja terdjari dari pada anggota-anggota L.A. P.S.I.I. ditiap-tiap tjabang.

Pembittjaraan selama conferentie itoe bersifat tertoeopet soemoenja.

Receptie jang diadakan dalam pemboekaan sangat terbatas kendaannja.

Pemimpin-pemimpin P.S.I.I. dimerdekkakan.

Beberapa orang pemimpin-pemimpin P.S.I.I. dari tjabang Garoet, Timbanganten [Trogong], dan Leles jang ditoeoeh dalam perkara soerat sebaran sebagaimanja soedah pernah diwartakan, sekarang ini dimerdekkakan kembali, sesoedah dipendjarakan beberapa hari lamaanja.

Dengan tangkapan pemimpin-pemimpin itoe, hampir-hampir ketiga tjabang itoe koetjar-katjar oeroesan roemah tanggannja. Tapi dengan setjepat-tjepatnja memilih crisis L.A. dimasing-masing atdeeling P.S.I.I. tadi, organisatie berdjalan teroes.

Lagipemimpin P.S.I.I. ditoeantoe.

P.S.I.I. afd. Toboali Bangsa megawatkan, bahwa pemimpin P.S.I.I. disana, toean Moen Said, ditoeantoe oleh politie, karena menjarkan sirkoeleir. Sirkoeleir soemoenja dibeslag. Dari P.S.I.I. afd. Mendjoen (Palembang) diterima kabar kawat, bahwa 2 anggota P.S.I.I. disana telah menerima hoekoeman poela dari rapat Marga Martapoera.

Ditempeleng.

L.A.P.S.I.I. Baroe [Seleba] megawatkan bahwa pada 3 September j.l. toean La Makkasara ditempeleng oleh seorang wakil politie jang menging orang dina. Hal itoe telah mendjadi perkara di pengadilan.

Ketika wakil pemerintah itoe berbitjara, La Makkasara berdiri memegang sepediaan dan tidak doedok djongkok ditahan. Sepeda dilemparkan oleh wakil pemerintah tsb. ketengah djalan, sehingga roesak.

Lagikorban adat. Dari P.S.I.I. afd. Moeara-Does Palembang, diterima kabar sebagai berikoet:

Pada 13 September j.l. toean Pangkoe, pemimpin P.S.I.I. afd. Moeara-Does, telah didjatoehkan hoekoeman oleh rapat Marga Djaga Raja, denda f 10,— atau pendjara 20 hari, karena berkoempoel lebih dari 10 orang.

Dan toean Chatib Bahren didenda f 15 atau pendjara 30 hari, karena menerima tempat [roemahnja] oentoe berkoempoel tersebut.

Kesalahan mereka hanya karena tidak memberi tahoe kepada kepala adat.

P.S.I.I. Padang-Pandjang Digeledah.

Dari Lapsii Padang-Pandjang SWK. dikabarkan bahwa disana djoega dilakoekan penggeledahan atas pemimpin-pemimpin dan kantor P.S.I.I. disana pada 7 September j.l. Roemah Marzoeki Oesman (Voorzitter), toean M. Joesoef (Vice-Voorzitter), Loetan [Secretaris] dan Soetan Radjo Boedjang [Bendahari] didjaga oleh veldpolitie sebab akan digeledah.

Moela-moela kantor P.S.I.I. digeledah; segala boeko-boeko administrasi dibeslag. Soedah itoe roemah pemimpin-pemimpin P.S.I.I. digeledah dengan sangat teliti.

Toean Marzoeki Oesman jang sedang didalam boei dikeloerkan sebentar dari boei, sebab roemahnja digeledah.

Dari roemah toean Loetan dibawa politie 1 peti boeko-boeko.

Apa hasil penggeledahan-penggeledahan ini beloem diketahoel.

Vergader verbod di Padangpanjang.

L.A.P.S.I.I. Padangpanjang bagian Isteri mengabarkan, betapa sempitnja pengerakan P.S.I.I. disana sekarang ini sesoedah diadakan larangan berkoempoel.

Sudara Pafiah Lathif, pres. P.S.I.I. dan saudara Djamilah Lathif penn. Oeder D.O.O.P.S.I.I. B.I, jang seiboe sebapa dan tinggal soeremah, oleh wakil pemerintah diperentahkan mesti ditjerakan tempatnja.

Kepada saudara Djamilah Lathif diperingatkan oleh politie soepaja anggota-anggota P.S.I.I. jang datang kekantor P.S.I.I. B. Isteri hendaklah di soeroeh poelang sadja, Kalau tidak, boleh nanti hal itoe menjoesahkan saudara itoe.

Sekarang ini P.S.I.I. bagian Isteri disana sangat diawaskan politie dan roemah anggota-anggota serta pemimpinnja didjaga.

Pos Oedara.

Aneta mengabarkan dari Betawi, bahwa pesawat terbang Isvogel hari ini soedah berangkat pada djam 10.45 pagi, dengan membawa seorang penoempang, jaitoe presses Koopkamer, toean J.C. van Aalderen.

Aneta mengabarkan, bahwa pesawat terbang Isvogel soedah tiba di Jodhpur, pesawat terbang Snp soedah tiba di Cairo.

Dr. Soekiman contra Tjokroaminoto c.s.

Berhoeboeng dengan oeroesan P. P. P. H.

Hari Senen tanggal 25 September '33 Landraad Mataram telah memoeoetkan perkara itoe.

Djam 9.10 pagi hakim panggil menghadap Mr. Soemardi dan toean Tjokroaminoto c.s. begitoe mereka soedah masoek dalam gedung peperiksaan, tiba-tiba kata O.I. hakim memberi tahoean kalau itoe perkara dipostoes, dan fibaknja toean Tjokroaminoto c.s. dikalahkan.

SPORT.

Voetbal di Koetardjo.

Sport pembantoe kita toelis:

Sport contra S.V.C.

Pada hari Saptoe 23-9-1933 ditinah lapangan Koetardjo diadakan pertandingan voetbal antara "Sport" Poerwodjo melawan "S.V.C." Koetardjo. Sebelom djam 4 soedah banjak orang jang datang dari sebelah timoer barat dan oetara. Tiada orang lelaki sadja jang melihat orang perempuan djoega ada. Pertandingan dimoelai djam 5. Scheidsrechter memboenjkian tanda, masing-masing speler berdiri ditempatnja.

Bola dipehak tamoe. Hampir setengah mainan Koetardjo dapat memsoekkan satoe kali. Ngaso lamanja 5 menit. Habis pauze pertandingan dimoelai lagi. Sampai berschir stand 0-1 boeat kemenangan Koetardjo.

Voetbal di Bondowoso

Diana II melawan Shiong Tih Hui II stand 2-1.

Sport-pembantoe kita toelis:

Pada hari Djoemahat tanggal 22 ini boelan dialoon-aloon Bondowoso telah diadakan friendly-game diantara Diana II melawan Shiong Tih Hui II.

Permainan kelihatan slap sekali. Samenspel hampir tidak ada. Kedoea pihak sama koeatnja. Sampai pauze stand mendjadi 1-1. Sehabis pauze Diana kelihatan ada dipihak jang lebih koeat. Kira-kira 10 menit sebelom pertandingan dihabiskan dapatlah ia menambah kemenangannya, sehingga stand sampai penghabisan mendjadi 2-1 boeat Diana II.

Diana I melawan elftal Al Irsjad Bondowoso stand 2-1.

Pada hari Saptoenja Dianan I akan bertanding dengan elftal Al Irsjad Bondowoso. Sebeloemnja dimoelai, maka pada djam 3 sore hoedjan toeroen

merintik-zintik, sehingga orang koeatiz. kalau kalau pertandingan ta'kan dapat dilangoengkan berhoebong dengan hoedjan itoe Tapi oentoeng pada djam 4 hoedjan itoe berenti.

Elftal Al Irsjad jang akan bertanding kelihatan tidak zu'iver. Ia bersombinatie dengan v.v. R.R., B.A.S. dan Blauw Wit.

Setelah refree mehoep pelositnja tanda bermain, maka pasangan dari kedoea pihak adalah demikian:

Diana:
Oentoeng
Moh. Ijas Tasmin
Soekandar Soetjipto Miskin
Soemihadi Soedarco Zenal
Soeprodjo Soegito

O
Mokjat N. N.
[R.R.] [A.I.]
Doellah Jscoop Oemar
[A.I.] [A.I.]
Hedra Moestalt N. N.
[A.I.] [R.R.] [A.I.]
N.N. Napi
[A.I.] [B.A.S.]

Loulou
[Blauw Wit]
Al Irsjad:

Menilik pasangan diatas, maka ternjata bahwa dari Diana salah satoe spelernja jang baik tidak toeroet main jalah rechtsblinennja Abdoerachman. Jang demikian itoe ternjata terasa benar-benar. Dengan tidak toeroetnja Abdoerachman itoe trionja jang terditi dari Soemihadi-Abdoerachman-Zenal tid k dapat bekerdja, sedang jang didjadi gantinya Abdoerachman waktoe itoe jalah Soeprodjo, permainannja mengjetwakan pada supporters Diana.

Waktoe tola baroe moelai digeloendoengan, permainan dari kedoea pihak kelihatan sama koeatnja. Bola mandir mandir kian kemari. Spelmomentenja spannend dan forsch. Sajang baroe habis hoedjan, sehingga veld mendjadi hji.

Achterhoede dari Diana ada tjoekeop safe toeroetama brestel Ijas-Tasmin, sedang voorhoedenja ada tjoekeop gesit, tetapi samenspel koerang baik. Voorhoede dari Al-Irsjad keras dan pendjagaan achterhoedenja ada tjoekeo-

pan toeroetama keeper Loulou jang menang baik itoe. Semoea bahaja-bahaja dapat ditolaknja.

Dengan soetoe cornermaka dapatlah Diana memegang leiding. Tasmia ambil bola. Bola djatoeh persis dimoeka doel dan dikop oleh Soegoto. Keeper Loulou tidak berjaja. Stand mendjadi 1-0 boeat Diana.

Setelah bola ditaroeh tengah lagi Al-Irsjad berjaja oentoek membalasnja tapi sial, sebab brestel Moh. Ijas-Tasmia senantiasa dapat menjingkirkan bahaja bahaja itoe. Al-Irsjad sekurang sering mengeloarkan permainan jang tidak sportief alias main kaje. Tapi walaupun brgitoe sampai pauze stand masih tetap 1-0 boeat Diana.

Sehabis mengisi benzine Al-Irsjad berjaja soenggoeh-soenggoeh oentoek membalasnja, tapi sia belaka. Poen pihak Diana tidak tinggal diam. Setelah habis minoem ia djoega berjaja oentoek menambah kemenangannya. Daja oepaja itoe tidak tinggal sia-sia. Soetjipto pegang toeroes sampai melwati setengah veld. Dengan keras ia laloe kirim satoe groundshot jang bagoes sekali sehingga stand berobah mendjadi 2-0 boeat Diana.

Dengan kalah jang demikian itoe Al Irsjad roepa-roepanja tidak ketjil hati. Ia laloe berjaja dengan sekeras-kerasnja oentoek meneboes kekalahanja. Oemar bawa bola, toeroes diover pada Jscoop, dan dengan satoe tembakan jang djitoe sekali dapatlah Jscoop berobah stand mendjadi 2-1 boeat Diana. Setelah bola ditaroeh ditengah lagi Diana mendjadi hati-hati. Pendjagaannya dikeraskan sedang voorhoedenja bertambah keras mainnja. Sehingga penghabisan stand tetap 2-1 boeat Diana.

Voetbal di Kediri.

"Doho" - "Quick" 4-0.

Pada hari Minggoe sore tg. 24 ib. competitie-wedstrijd dari Kediri'sche Voetbal Bond telah dilandjoetkan dengan pertandingan antara "Doho" dan "Quick" dengan berschir 4-0 oentoek kemenangannya "Doho", satoe kemenangan jang menilik djalannya pertandingan ada pantas.

Ini pertandingan soedah boeat kedoea kali, sebab pada tg. 27 Augustus doea elftal tab. diatas poen soedah bertanding dengan stand 0-0. Tidak heran jang publik banjak sekali jang meonton. dan mereka poen merasa poen dapat soegoehan permainan jang spannend sekali, tetapi tetap sportief.

Oemoemnja spelernja "Doho" main dengan baik, sedang jang mendjadi bintangnja ada keeper Soesilo dan Ngoeloem. Fihaknja "Quick" achterhoedenja tjoekeop koeat, tetapi sajng voorhoedenja hanja Abels sendiri jang "hidoe". Keeper Bamboe tidak boleh disalahkan dengan adanya itoe kekalahan, sebab itoe empat doels semoemnja memang soedah boeat ditolak.

Ketika refree Stelter boenjkian fluit, kita lihat pasangan kedoea fihak sebagai berikoet:

"Doho".
Soesilo
Dachlan Kahar
Doemadi Djendra Atmo
Ngoeloem Soedhomo Soeratman
Sroedji Noor

O
Willemse Hok Djiang
Iffe Abels Soffner
Frans Apou Btenema
De Jonge Dorius
Bamboe.

"Quick".

Permainan di moelai dengan penjerangan-penjerangan dari Soedhomo c.s., tapi selaloe bisa di tolak oleh brestel De Jonge-Dorius. Ketika "Quick" bikin contra besoek, hampir sadja benteng "Doho" kemasoekan, sebab Abels bisa loloskan diri dari pendjagaan. Oentoeng-Soesilo bias melolak itoe bahaja. Sesoadahnja sling serang menjerang zonder membawa hasil, akhirnya Arlo "Doho" bikin samenspel bagoes, Soedhomo kirim "makanan" pada Ngoeloem, siapa dengan satoe kanonschot bikin Bam-

boe melongo. Stand 1-0. Beberapa kali "Quick" dapat kans baik, sajng Abels ini k.li tidak dapat bantoean tjoekeop dari temannja, hingga seranganja selaloe tidak berhasil. Ada doea tiga kali Abels bisa bawa bola sendiri sampai moeka doel, tapi keeper Soesilo selaloe oendjoekkan ketangkasanja. Djoega Bamboe kerap kali di bombardez oleh voorhoede "Doho," tapi sampai pauze stand toeh tetap 1-0.

Dalam babak kedoea spelers "Doho" kelihatan lebih bersemangat, sebaliknya spelers "Quick" voorhoedenja semakin tidak bisa samenspel, jang tentoe sadja menjebakkan achterhoedenja. Haroes bekerdja terlaloe berat, lantas toeroet lemah djoega. Tidak heran voorhoede "Doho" makin baik permainannja, hingga sebentar sadja Ngoeloem bisa menambah kemenangan dengan stand 2-0, dan beberapa menit kemoedian ganti Soeratman jang bikin gojangnja djala "Quick" stand 3-0. Satoe saat ketika "Quick" bikin penggrebegan dimoeka doel "Doho," Abels djatoeh. Fluit refreee diboenjkian tanda freekick. Kahar protesteer dengan alasan, bahwa Abels djatoeh dengan sendirinja, tidak ada jang menjinggoeng. Tapi refree beranggapan lain, dan bilang: "Twaalf pas". Soffner jang mendjadi algotjo kirim satoe schot jang keras sekali, tapi dengan goemakan kegamaan doea belah tangan Soesilo bisa tolak itoe bola dengan bagoes. Bola djatoeh tidak djatoeh dari doel, Soesilo madjo maoe singkirkan itoe bola, tapi di "kasi" oleh Soffner. Fluit berboenjkian tanda freekick, Soffner dapat peringatn. Publik bersorak: "Hiep Soesilo". Kembali "Doho" lakoekan penggrebegan, sesoadahnja beberapa kali tidak berhasil, akhirnya Ngoeloem jang berdiri sendiri dapat overan, ia madjoekan sedikit itoe bola, dan satoe groundshot bikin Bamboe tangkap angin. Stand 4-0.

Beberapa menit kemoedian permainan berachir dengan stand tetap 4-0 oentoek kemenangannya "Doho".

ADVERTENTIES.

Pemberian tahoe.

Directie N.V. Bank Nasional Indonesia memberi tahoean, bahwa moelai 1 October 1933 boenga boeat giro jang tadinja 2 pCt. diteroekan mendjadi 1 pCt. Lain dari itoe soerat² jang dikirim paka Bank dengan maksoed minta balasan (soerat permissie² boeat memindjam oeng d.l.s) soepaja didjalannya disertai franco dari 12 1/2 sen. Soerat² jang tida disertai franco, tidak akan dapat balasan.

Directie N.V. Bank Nasional Indonesi's. 410

Djoewal-Abis

Band loear 33 x 4 p.st.	f7,50
" " 815 x 105 "	f7,50
" " 710 x 90 "	f7,-
" dalem 29 x 5 50 "	f2,-
" " 30 x 6 50 "	f2,-
" " 31 x 6 50 "	f2,-
" " 30 x 5 77 "	f2,-
" " 34 x 6 00 "	f2,-
Toetbal merah	f0,40

TOKO E. ten CATE
Kaliain 22, Soeraba's.
124

SOEDAH DAPAT.

Advertentie mentjari rekening-looper soedah didapat. Terima kasih pada sekalian penglamar. L. 406.

HIDAJAT M.D.

Kinderarts
LEERAAR N.I.A.S.
KALIASIN 42 TELF. Z 4076.
Spreekuur 5-6 n.m. 698

DOKTER GIGI LIEM SWIE HWAI

DJAM BITJARA:
Sabon hari kerdja } PAGI: 8-10
dan menoeroet } SORE: 4-6
perdjandjan.
Oenda'an 50
Telefoon Z. 2727 - Soerabaia, 704

MENTJARI

cliche inrichting jang pembikinannya mempoenjai kwaliteit sloes dan harganja mengimbangi moesim malaise, toean tjoeamah bisa berhoebong pada:

Cliche-inrichting
"GERDA"
Djamboeweg 28, Soerabaia.

LUXOR Theater de Luxe

INI MALEM PENGABISAN.
Metro film jang berharga dikoe'doengin!!!

LIONEL BARRYMORE
DALEM Tjerita:
"Washington Masquerade"

BESOK MALEM:
Djerman poenja film politie resia jang djempol taon 1933
"TEILNEHMER ANTWORTET NICHT"

LUXOR-PARK
INI MALEM:
DJEMPOLAN FILM INDONESIA!
"RAONAH"
Dateng saksikan!!

SRI BOEDIRAHJOE
WAJANG KETOPRAK PREMPOEAN SOLO

Jang akan main di JAARMARKT KA 19.
Sekarang main di KAPASARISTRAT No. 46.

Saksikanlah Toean-toean, Nonja-njonja dan sekalian pendoeoek Soerabaia:
Jang main semoea pandai, tjantik dan moeda.

HARGA TEMPAT:

1e. Rang	f 0.60
2e. "	" 0.40
3e. "	" 0.27
4e. "	" 0.18
5e. "	" 0.12

ROEMAH TANGGA BELOEM COMPLEET KALAU ZONDER

"DJOEBER" MEUBELS

POEDJIAN TA PER... DATENG... SAKSIKAN!

Daan... ketjangan pada:
MOHAMAD DJOEBER
MEUBEL WINKEL

Dr. MICK de VRIES, Arts

Djam bitjara di Polikliniek Tjantian 46 moelai 8-10 pagi.
Bisa menolong boeat segala penjakit dan pembajaran jang amat rendah.

Di Simpang 80 moelai 4 1/2-7 sore.
Speciaal boeat penjakit Zenuwen dan penjakit dalam.
705 Tel. 4571 Z.

The "Kaminia" Perfumery Co. Products.

KAMINIA OIL (Red).

Ini minjak ramboet paling baik, dengan lekas bisa mengasih boekt boeat toemboenja ramboet, item, lemes, Haroemnja sangat menjerangkan serta dipakenja tida njangkit.

TJOBALAH SEKARANG SATOE FLESC.
Harga satoe fl. f 0.90.

OTTO DILBAHAR (Regd.)

Kertas dan Minjak wangi, jang toelen, berbae boenga MOGRA dan JASMINE, Baoenja seperti setiboe kembang didalam kebon boenga.
Harga per flesch jang 1/4 oz. f 1.25
" " " " 2 gram. 0.75
" " " " 1 gram 0.50
Ketrangan djelas harap beli satoe botol boeat PERTJOBAN.

KAMINIA TOILET SOAP

Saboea wangi jang paling baik, bikin Asia. Namanja soeda terasmoer dan tjapnja poen ada berbedaan. Ada sadja: Kaminia White Rose Soap, Kaminia Sandal Soap, Kaminia Lavender Soap, Dlibahar Soap. Kwaliteitnja djempol dan baeenja wangi.

TJOBALAH
sekarang satoe doos f 0.75

KAMINIA SNOW. (Regd.)
Kebaikn dari Sorga.
Satoe-satoenja paling baikdari semoea perpediaan-perpediaan oentoek bikin lebih moeda dan bikin koelit haloes. Kaminia Snow tida iberial...
Soeda banjak toean-toean...
njonja jang sama...
f 0.60
Harga per pot

KAMINIA BRILLANTINE
Kaminia Brillantine... jang paling baik, dan mempoenjai...
TJOBALAH... SATOE BOTOL f 0.65.
Bisa...
AGENT DI SOERABAYA:
MOHAMED

LOTERIJ OEWANG BESAR

Ver. WERKLOOSHEIDSKAS Soerabaia.

Besernja f 500 000.-; Hoofdprijs f 100.000.-
Harga 1 lot f 11.-, 1/2 lot f 5,75, 1/4 lot f 3.-
Porto saangeteekend f 0,35, Rembours f 0,75

Djoega sedia loterij Jaarmarkt Soerabaia.
Tjoba oedjie Toean poenja redjekie!

DJOEAL:
Perhlasan mas dan bermata dengan model-model jang paling baroe, dan harga pantas. Haroes di inget boeat kota Malang, kita ada toko mas (juweller) jang paling lama, maka bisa di pertjaja poeoe.

BELI:
Segala barang mas jang soeda tida terpake, of soeda roesak, segala matjem mas, toewa of moeda, dengan harga jang mempoewaskan.

TOKO "P. L. A. T. I. N. A."
Toko mas - intan jang U pertjaja poeoe.
PETJINAN 148 - MALANG

SEDIKIT HARILAGI
„MARS“
 Bakal kioewar dengan ia poenja
REVOLUTIE - HARGA.
 733.

RADIOFOON

SOCITEITSTRAAT
 No. 10, TELF. 646, N.

Adres jang lama
 terkenal.

REPARATIES,

pada Radio ontvanger toestellen gramf. versterkers magnetische dan electro dynamische luidsprekers, pickups gramofoons veer dan pembikinan bermatjam - matjam bagian electrisch transformatoren laadstation, semoea reparatie dengan garantie.
 693

Soedah 4 1/2 taheon mendapat perhatian bagoes!

APA ITOE???

Peladjaran omong English dengan perantaraan boekoe-boekoe. Gampang dipeladjar dan dimengerti. Dite rangkan dengan bahasa Indonesia.

Soedah sedita sampai tammat (No. 1 t/m 52)

HARGA SOEDAH TOEROEN:

- a. Berlangganan (dikirim 4x1 boekoe) seboelan f 0,75.
- b. Beli satoe kali goes sedjoemlah 24 boekoe, f 4.-
- c. Beli satoe kali goes sampai tammat f 7,50.

(Jang soedah didjilid djadi satoe boekoe tebal No. 1 t/m 52, f 8.-). Tidak kirim profao. masu remb. Kirimlah oelang lebih doeloe pada

Adm. PENDIDIKAN RAJAT
 Tembok Sejoeran Gg. 2 No. 24
 Soerabaja.

739

Kranggan Park

TINGGAL INI MALEM DAN BESOK MALEM.

GEORGE O'BRIEN

DALEM:

„The Last of the Duanes“

Satoe tjerita Cowboy jang besar, dan penoeh dengan beklain jang heibat sekali.

Anak - anak tida boleh nonton.

Moelai hari Djoemahat depan:

„SUNNY SIDE UP“

Sebagi extra film:

Bokswedstryd SCHMELING-SHARKEY.

DJOEAL PALING MOERAH !!

TOKO MENANG

BALI WERTISTRAT 49, - SOERABAIA.

Barang bagoes model baroe. Pessedia'an lengkap dari segala batik-batik.

Djoega sedia: Saroeng Plekat, Kopiah bloedroe, Kopiah tenoeran, Saboe dari koelit, Epek, Siandang piangl, Tapanan dari Bali, Oedeng blangkun d.l.l.

Systeem kita: djoel banjak oentoeng sedikit. Toekang blangkun oedeng garapan tjepat, rapi.

Ongkos F 0,90, tanggoeng menjenengkes.

716

ONDERWIJS.

Part. Ambachtsschool
GENTENG KALI 35.
 Afd. Metaal - bewerking soedah diboekta.
 Afd. Electrotechnich moelai a.s. 2 Oct.
 Masoeklah! Bajaran sekolah f 2.50.
 L 409.

PERHATIKAN!!

Miss KOESNIA jang bermain di aloon² Rambipoedji pada tanggal 27 Sept. Rebo (malam Kemis) dipertoendjoekkan creatie jang paling besar: „SI BONGKOK“ („Lon Chaney van Java“) Ini pertoesadjoekan tida berbede diaoeh dengan „Dardanelle“

Miss KOESNIA (Miss Dja II) jang tida berbede diaoeh dalem roepa dan permainan. Saksikan sendiri, jaitoe boeat boektikan apa jang kita seboektikan diatas.

TJAJET!!!

REBO 27 SEPTEMBER '33
 Malam Pengabisan
 Miss Koesnia.
 Aloon - aloon Rambipoedji.
 L 408



Tebakar, Dipotong

loeka dipoekoel, koelit terkoepas, loeka kaki dan lain' roepa loeka-loeka'an. Obatnja tjoe ma satoe. Tida lain dari

PUROL

jang bisa lemboektan dan menjemboektan itoe begitoe lekas.

Kaleng dari harga 40 dan 75 sen. tube 1/1 - Dimana segala roemah² obat dan toko²



Kranggan-Theater

Ini malem dan malem berikoetnja

GEORGE O'BRIEN

DAN

JANET CHANDLER

DALEM

„THE GOLDEN WEST“

[BINTANGNJA NEGERI BARAT]

Bagaimana penghidoeannja orang-orang Dajak Amerika, dengar njanjannja, saksikan menarinja dengan muziek lagoe Dajak pesta Dajak.

Anak-anak boleh nonton

Capitol-Theater

INI MALEM DAN MALEM BERIKOETNJA

PERMAINAN DUBBEL PROGRAMMA

PROGRAMMA KA SATOE:

„EMIEL EN ZYN DETECTIVES“

Satoe film temat menjenengken bagi orang toea dan anak².

PROGRAMMA KA DOEA:

„MENSCH ERGER JE NIET“

dalem hoofdrol:

Saben orang jang nonton ini film pasti aken ketawa terpingkel - pingkel.

Anak - anak boleh nonton.

HARGA TEMPAT BOEAT ANAK²:

- 1e Voorstelling f 0,60.
- 2e. Voorstelling seperti biasa.

H. ABAS BIN H. M. AMIN

BORNEO HOUTHANDEL

PEKOELENSTRAAT TELF. 245 N. - SOERABAIA.

Pessedia'an besar dari Kajoe - kajoe seperti: PAPAN, BALOK, OESOEK segala roepa oekoeran, dan trimo djoega pesenan segala roepa oekoeran menoeeroet pesenan poenja permintaan.

Kita poenja kajoe - kajoe ada kwaliteit No. 1 soedah terpilih betoel, sedia jang No. 2 en No. 3 serta soedah di djemoer kering sampai satoe boelan lamanja, dus kekoecatan ada doea kali lipat lebih koeat dari jang basah.

Selain ini kita sedia djoega segala roepa ROTAN dan roepa-roepa KADJANG segala oekoeran.

HARGA MELAWAN DARI LAIN² TEMPAT!
 Silahkan bikin pertjoba'an tentoe sampai menjenengken. Kita poenja poenia MOTTO: DJOEAL BANJAK OENTOENG SEDIKIT!

PERHATIKEN LAHI

Memoedjken dengan hormat.

678

POEKOEL!



Sendjata kami jang paling oetama boeat poekoel saingan jalah:

PERBAIKI

KWALITEIT!

ASTRA-THEATER

Ini malem dan malem berikoetnja.

„THE FIRES OF FATE“

(Perdjalanann jang nasib)

dalem hoofdrol:

LESTER MATTHEWS-DOROTHY BARTLAM-KATLEEN O'REGAN.

Satoe tjerita'an dari laoetan pasir jang terlaloe menarik hati dan ngeriken diri.



Anak-anak boleh nonton.

KOSTHUIS

Oentoek pemoeda-pemoeda peladjar di Soerabaja dari **Vo. „PERLINDOENGAN PELADJAR“** di Soeloeng Oost 18, Telf. 1628 Z. Soerabaja.

Moelai 1 JULI 1933 ditoeeroekan, f 20,- seboelan. Pembajaran lebih dahoeloe.

Persintaan boeat diterima dan keterangan lebih djaoeh boleh didapatakan dari Secretaris, adres:

Mr. R. Ng. SOEBROTO
 Embong - Tjempaka No. 10 atau
 R. SOEDIRMAN
 Derxstraat - Soerabaja, atau
 Dr. M. SJAAF
 Kaliasin - Soerabaja.

10

Oentoek kesehatan Ra'jat

SOKONGLAH P. K. V. I.

Perkoempoelan Kaoem Verplegers (sters) dan Vroedvrouwen Indonesia.

BAGIAN KESEHATAN.

Perkoempoelan ini akan memadjoekan pekerdjaannja dengan djalan:

- 1. Mengadakan Poliklinik,
- 2. Memeriksa di sekolah-sekolah partikoelir,
- 3. Mengadakan Wijkverpleging.

Menjediakan dokter - dokter, verplegers, verpleegsters dan vroedvrouwen boeat menolong ra'jat.

Mereka djoega bersedia boeat dipekerdjakan dalam roemahnja orang jang sakit atau jang perloe lain bantoean boeat beberapa hari lamanja.

Perkoempoelan ini djoega dibantoe oleh Zuesteg WARSIJAM, jang soedah lama mendapat diploma dan praktik di negeri Belanda.

Segala keterangan bisa didapat dikantoor

P. K. V. I. BAGIAN KESEHATAN
 Pandanweg No. 26 - Soerabaja - Telefoon Z. 3332

Bagian Vroedvrouw bisa dapat keterangan pada

Njonja S A L E H gediplomeerde Vroedvrouw
 Kedoengstroko Gg. 5 No. 3 - Soerabaja.

N. B. Tanggal 2 Augustus 1933 soedah memboeka Poliklinik di Dinogotangsi, dengan bekerdja bersama - sama dengan P. B. I. Sectie 1.

690

Onderlinge Levensverzekering Maatschappij

„Boemi-Poetera“

Djokdjakarta.

Pada zaman jang soekar ini, tidak sadja orang haroes beskoempoel dalam kepolitiekan, tetapi haroes djoega dalam perekonomian, jang akan besar sekali artinja bagi bangsa dan iboe kita Indonesia dihari kemoedian.

Oleh sebab itoe, ambillah sekarang satoe polis dari Mj. temboet diatas! Tarif mudah, stoeran moedah.

Pengoesan boleh didapat dengan pertjoema pada Direksi atau Agent-agent dimana - mana tempat.

29

Perampokan jang brutaal.

Kemaren sore kira-kira djam setengah 6 didjalanan antara Soerabaja dan Porrong, jaitoe di desa Nanggal jang letaknja dekat Waroe, telah terdjadi satoe perkara perampasan.

Sebagaimana orang tahoe, Soerabaja dan Porrong diperhoebungkan antara lain djoega dengan autobus. Salah seboeah bus jang berangkat paling penghabisan dari Wonokromo, pada djam 5.35 telah melaloei Nanggal itoe waktoe hari soedah melai gelap. Sekonjong-konjong dari satoe kampoen telah moentjoel empat orang Indonesiers, jang laloe melintas djalan.

Si sopir dari autobus terseboet jang melihat ada orang melintas djalan dimoeka, terpaka memberentikan autonja.

Baroe sadja autobus itoe berenti, atau itoe empat orang laloe sama masoek dalam bus terseboet dan teroes groyok pada doea orang penoempang Tioenghoa.

Menoeroet pendengaran kita, tidak sedikit oeng jang telah digondol oleh pendjahat-pendjahat itoe.

Tetapi dari fihak lain kita ada djoega mendengar kabar, bahwa tidak ada oeng jang hilang. Ini perampokan dan pemberentian bus hanya seatoe perkara pembalasan sakit hati sadja pada kedoea orang Tioenghoa jang telah mendjadi korban itoe.

Seoedahnja lakoekan perboeanan terseboet, maka perampok-perampok itoe laloe sama melarikan diri dengan tidak diketahoei kemana perginja.

Sedikit peringatan.

Pada mereka jang melamar pada advertentie dalam soeatoe s.k.

Sering dalam soerat-soerat kabar termoet advertentie, oempamanja sadja mentjari Klerk d.l.s. Disoerat-soerat kabar Belanda sering termoet poela advertentie, mentjari toengan atau kenalan.

Biasanja advertentie jang demikian itoe tidak disoet nama adverteerderja [afzenderja], hanya disoet nomer advertentie.

Administratie s.k. itoe memegang rahasia atas nama adverteerder dan pengijmar. Soerat-soerat lamazan jang tertoeoep oleh administratie s.k. tidak diboea. Begitoe lamazan itoe diterima, teroes dikirim pada adverteerder tadi.

Tentang penerimaan atau penolakan, itoealah s.k. tadi tidak teroet tjampoer. Kalau tiada balasan pada si pengijmar, artioja tidak diterima, sebab boeat membalas satoe per satoe, terialoe banjak soerat jang mesti dibikin.

Ada kalanja djoega kalau adverteerder tadi menerima salah satoe dari pengijmar, laloe memasang advertentie lagi dalam s.k. itoe, bahwa lowongan (vacature) telah di'isi (vervuld).

Hal ini hendaklah diperhatikan oleh pengijmar atas seatoe advertentie, biar tidak selaloe menanja pada s.k. jang memasang advertentie, apakah dirinja diterima atau tidak.

Doekoen adjaib.

Akal dalam zaman malaise.

Kemaren di-Pasar Toeri, didekatnja orang-orang berdjoeal-djoealan boeroeng, ada kelibatan seorang Indonesier jang setengah toea, jang mengoemoekan, bahwa ia ada seorang doekoen jang pintar. Katanja ia bisa membikin semboeh matjam-matjam penjakit dan entah apa lagi.

Orang jang sakit itoe tidak perloe memakan obat apa-apa, hanya minoem air sadja, dimana kajoeng jang didjoealnja itoe diredam sebentar. Kajoeng jang didjoealnja itoe tidak ada disini, sebab kajoeng obat itoe datangnja dari negeri djaeoh.

Dengan kepandaianja mengomong, beberapa orang soedah bisa ditipoenja dengan membeli kajoeng jang didjoealnja itoe, diantaranya seorang bernama Mardjoeki jang roepanja ada sakit gigi. Tetapi apa tjelake, pada satoe ketika ada laloe dianna seorang assistent-wedana, jang telah bikin proses verbaal contra si doekoen itoe, karena pekerdjaannja itoe dianggap ada soeatoe penipoean. Hingga dengan begitoe, maka perdagangan jang mengoemoekan itoe terpaksa dihabiskan sampai disitoe tadi.

Ini hari mas doekoen menghadap dimoeka landrechter. Hakim bersedapat, bahwa pekerdjaannja doekoen itoe ada satoe penipoean dan berikan persen denda pedanja doea ringgit. Setelah mendengar poetoesan hakim terseboet, maka si doekoen dengan ketjoet berialoe dan moentjoel landrechter.

HOTEL SAMPOERNA
NGAGLIK 5-7 TELF. 1893 Z.

dekat Jaarmarkt Soerabaja, kalo toeroen station Goebeng ada dekatan.

Hotel di atas, sebela toko Djamoer - djamoer djawa merk "Iboer", bekas gedong N.V. Handel Mij. Sampoerna Sigarettten-fabrik Liem Seeng Tee.

Tarif dan atoeran:
1 kamar 1 orang f 1,50
1 " 2 " " 2,50
Hawa dan keradjan boleh boektiken.

Beheerder
Toean dan Njonja
LIEM SOEN HOO.
L 393

Pemberantas Penjakit Koesta.

Penjakit koesta adalah penjakit internasional, jang mendjangkit pada kira-kira 2 djoeta manoesia diseleroeroeh doenia kebanjakan dinegeri Tioengkok jaitoe 1 djoeta, di India beberapa ratoesan riboe, di Indonesia berpoeloehsan riboe, di Filipina, Japan, Amerika Selatan dan Afrika sama sekali djoega berpoeloehsan riboe.

Ini penjakit menakoeti pada orang jang melibat orang jang kena penjakit, sebab terlihat begitoe boesoek dan memang berbahaja.

Diseleroeroeh doenia dokter-dokter selaloe berdjaja oepaja boeat menjarai obat goena memberantas penjakit ini.

Poen di Indonesia tabib-tabib Indonesier telah berdjaja oepaja boeat menjegah penjakit ini.

Dengan karenanja didirikanlah disini seboeah perkoempoelan, jang dinamakan:

Stichting goena mendirikan dan memelihara roemah-roemah perawatan bagai anak-anak jang berpenjakit koesta.

Soesoenan pengoeroesnja ada sebagai berikoet:

Adviseur: J. B. Sitanala, Hoofd Le: prabestrijding di Semarang Voorzitter: R. Soetamo, Huidarts, med. keearar, Soerabaja Vice Voorzitter: Moh Saleh, Arts in vrij beroep Soerabaja, Secretaris: M. Soetopo, Ind. Arts C. B. Z. Soerabaja Pensioengmeester: Dr. Moh. Sjaaf, Oogarts, Med. Leeraar, Soerabaja, Commissarissen:

R. Kodijat, Gew. Gouvis, Arts Kediri. Dr. M. Sardjito, Hoofd afd. Laborator, Semarang.

B. A. S. Gerungan Arts in vrij beroep Soerabaja.

Hidajat M. D. Kinderarts, docent Soerabaja.

J. F. Tumbelaka Hoofd Ind. Arts Gresik.

A. J. F. Tielung Ind. Arts t.b. Lepra-bestrijding Menado.

M. B. Mangoenkoesoemo Gouvis Arts Ngandjoek.

M. Soepardjo Ind. Arts Lamongan.

F. L. Tobing Ind. Arts C. B. Z. Soerabaja.

Ta' tjoekeop kita terangkan disini satoe-astoenja oesaha jang dilakoekan oleh pengoeroes stichting ini, poen ta' tjoekeop poela menerangkan sifat-sifatnja penjakit dari permoealaen hingga pada penjakit jang terlampau, tjoekeop kalua orang melihat. "Boekoe Propaganda" pertama jang dikeloerkan oleh perkoempoelan terseboet, dan jang ini hari sampai ketangan kita. Boekoe itoe jang pesoeh dengan illustrations jang bagoes-bagoes, memperlihatkan dengan seterang-terangnja, apakah penjakit itoe, dan bagaimana-kah daja-daja oentoek meveranginja.

Tjoema disini kita dapat katakan, bahwa oesaha dari dokter-dokter terseboet adalah oesaha jang moelia. Dengan keteloelasan hati, mereka soeka mengorbakan tenaga goena menghindarkan atau menjegah penjakit jang soenggoeh berbahaja itoe.

Oesaha sematjam ini patoet poela mendapat sokongan sebeser-besarnya dari segenap orang, baik bangsa apa-poen djoega.

Segala sokongan sekali goes atau bertela, hendaklah disampikan pada penningmeester dari stichting terseboet, jalah toean Dr. Moh. Sjaaf di Kalisain No. 40 Soerabaja.

Moedah-moedahan berhasil pekerdjaan jang moelia itoe.

Pengloesan Mulo P.B.I.

Berhoebong dengan pengloesan peladjaran di Mulo P.B.I., maka sekarang, selainnja dari waktoe sekolah (waktoe petang) sebagaimana biasa, oleh goeroe-goeroe Mulo P.B.I. didakan "Peladjaran-peladjaran special" diwaktoe pagi, meloeloe oentoek menolong dan memadoekan peladjar-peladjar [moerid;moerid].

Sekalian orang toea dipinta soeka berdjaja berama-sama, seepaja meloeloean anak-anaknja menoeeroeti peladjaran-peladjaran itoe dengan tertib, jang laloe dianggap sebagai "ke wadjoeran" sebagaimana di klas biasa.

Peladjaran-peladjaran ini dianggap seperti berikoet:
Hari Soenit dari Oesaha ini, jang laloe...

Duitsch oleh toean Harlof, dari djam 9-11 boeat klas I diberikan peladjaran Handelsrekenen oleh toean Doerjadi, dari djam 11-12/2 diberikan peladjaran teekenen oleh toean Poth, boeat klas I.

Hari Selasa: dari djam 8-11 boeat klas II diberikan peladjaran bahasa Inggris (advanced) oleh toean Bakker.

Hari Rebo: dari djam 9-11 diberikan peladjaran Handelsrekenen oleh toean Doerjadi, dari djam 11-12/2 boeat klas II diberikan peladjaran bahasa Fransch oleh toean Poth, dari djam 11-12/2 boeat voorklas diberikan peladjaran teekenen oleh toean Poth.

Oesaha dari goeroe-goeroe, jang telah dapat persetoedean dari schoolbestuur, goena kemadoean dan kepentingan moerid-moerid meloeloe, tentoe akan membawa pahala jang tidak serikit artinja.

Hari Djoemahat toetoe toko,

Satoe seroean dengan bertindak.

Salah seorang dari pada mereka jang memboeka tempat pendjoesan kain badjoe di Brak pasar Pabean minta kita kebarakan, bahwa moelai hari Djoemahat tanggal 29 September jang akan datang nanti, golongan pendjoesal pakaian dipasar Pabean, tidak akan boeka pendjoesannja dan selandjoetnja saban hari Djoemahat mereka akan toetoeop tempat pendjoesannja itoe dan tidak berdjoealan.

Maksoed mereka dengan tindakannja itoe adalah meroepakan seroennja seepaja kaem moeslimin menghormati hari Djoemahatnja dan tidak berdjoealan pada hari itoe.

Oleh karena adjakan sematjam itoe selaloe tidak mendapat perhatian tjoekeop, karena masing-masing saudagar keawatir apa bila ia toetoeop, concurrentnja jang boeka aksi tarik langganannja, maka tidak beramai-ramai toetoeop itoe adjakan.

Tapi beberapa toean-toean dari golongan bangsa Arab dan Indonesia jang berdjoealan di brak Pabean, roepanja soenggoeh dalam adjakannja, hingga 10 orang dari mereka, jalah jang hanya berdjoealan badjoe-badjoe, telah seaccoord dan memboeat perdjandjian, tidak boleh berdjoealan pada hari Djoemahat.

Selainnja pada hari Djoemahat, poen pada hari-hari besar Islam lainnja, seperti hari Idulfitri, Asjoera, Mauloed, mereka sama berdjandji tidak akan berdjoealan.

Dengan itoe keakoran, mereka bermaksoed, menderak lain-lain saudagar di Pasar Pabean, teroetama di Kampoen Arab, jang maoepoen hari Minggoe, maoepoen hari Djoemahat, teroes bekerdja sadja.

Kalua itoe tjara dagang ada baik boeat jang poenja toko, adalah sangat roegi bagai golongan pegawainja, jang saban hari mesti kerdja, zonder dikasih hari mengasoeh, meskipoen sehari sadja dalam seminggoe.

Dimoeka Landraad.

Toebroekan.

Seorang sopir demmo, bernama Saakan, kira-kira tiga boelan jang laloe telah mendjalankan kendarannja tidak hati-hati, sehingga telah toebroek seorang Belanda jang mengendarai sepeda motor dimoekannja Onderling Belang, didjalanan Pasar Besar.

Lantaran ini toebroekan, mata orang jang ditoebroek itoe telah mendapat beberapa loeka dan tuggannja patah, sehingga perloe dirawat oleh dokter sampai betringgoe-minggoe lamanja.

Oleh karena itoe Saakan tadi pagi dibadapkan didepan Landraad. Sebab kealahannja Saakan terang, maka ia dihoekoem denda banjaknja 50 roepiah atau pendjara lamanja satoe boelan.

Sendjata api.

Seorang Tioenghoa bernama Tan Kiem Tjoel telah dihoekoem denda oleh Landraad disini banjaknja 15 roepiah, sedang kalua ia tidak moe bajej denda itoe ia ditetaskan hoekoeman badan lamanja 10 hari, la telah mendapat hoekoeman ini, oleh karena seboean berhalang, ketika di-joemahatna dibikin penggedahan, ada laloe seboeah brouwaloeng goep...

terseboet boekan dia poenja, tetapi poenjanja seorang jang pernah menginap dalam roemahnja, sedang sekarang ia tidak tahoe, dimana tinggalnja orang itoe. Roepanja pembelaan dari peakitan tidak bisa mengentengkan atau membebaskan dirinja dari toetoeotan, karena ia kesoeadahannja tetap dikenakan hoekoeman jang terseboet diatas.

Penggelapan.

Seorang kleermaker Indonesier bernama Moelio ini hari dimadjoekan dimoeka landraad disini, sebab kira-kira tiga tahoen jang laloe seorang Belanda telah soeroeh padanja boeat bikinkan 6 stel pakaian dan kainnja telah dikasikannja pada Moelio, tetapi kemoodian ternjata, bahwa pakaian terseboet tidak dibikinkannja.

Orang Belanda itoe laloe mengadoe hal ini pada polisi dan Moelio ditahan lebih dari satoe boelan, tetapi kemoodian ia dilepas kembali.

Dimoeka hakim saksi tidak begitoe inget lagi, apa jang soedah terdjadi, karena ini perkara soedah ada 3 tahoen terdjadija.

Setelah tidak ada lagi jang perloe ditanyakan, maka hakim memberikan kesempatan pada pembela terdakwa, jaitoe toean Taroenodjojo, boeat membikin pleidooinja.

Pleidooi toean Taroenodjojo pendek sadja. Pada penghabisannja pidatoenja ia mintakan seepaja peakitan dibebaskan.

Kemoodian laloe dibikin raadkamer. Sebentar setelah itoe hakim mengoemoekan poetoesannja, jang meroangkan, peakitan dibebaskan sebab kealahannja tidak terboekti.

Krontjong-concours dalam Jaarmarkt.

Krontjong concours taboen ini dalam Jaarmarkt distoer serba ramai menarik hati.

Krontjong-concours itoe akan didakan pada tanggal 3, 6, 10 dan 13 October 1933, di midden terrein der Jaarmarkt.

Saban-saban concours di bikin 2 kali pertandingan.

Krontjong-concours biasa dan Stamboel concours.

Menoeroet penjelidikan jang soedah dilakoekan, deelnemers laki dan perempuan dari loear kota Soerabaja soedah banjak jang datang, sedang bagian dalam kota sendiri saban malam asik bikin repetitie dengan lagoe-lagoenja jang baroe.

Deelnemers terbagai seperti dibawah ini:

Tanggal 3 October 1933. Mereboet kampioen O. J. laki. De panter, zanger Mat. De tijer, zanger Djahpar. Monte Carlo, zanger Rival. De stille nacht, zanger Dikin. Love parade, zanger Prulus Poetib. Goede nacht, zanger Mokidin. Jong Indonesia, zanger Pieters. Sedang Violist merangkap zanger jang terkenal, Abdullah, akan bikin extra.

Tanggal 6 October 1933. Mereboet kampioen Oost-Java perempuan:

Sitiamsah Koedoes. Malaka Robad, zanger Novachinta. Lem, Menado. Tomina Kediri. Brantik. Lentje.

Tanggal 10 October 1933. Mereboet Java kampioen laki:

Tjempaka poetib, zanger Soeparo. Kampioen Solo. Sarpin, kampioen Semarang. De Malanger, zanger Rachman. Leo Spel, kampioen Batavia.

Tanggal 13 October 1933. Mereboet Java kampioen perempuan:

Ijm kampioen Batavia. Jacobs, bintang dari gr: plaat his masters voice. Moor bintang dari gr: plaat Odeon. Pertandingan diatas diptimpn oleh toean Tan Sie Ing, jang soedah terkenal dalam kalangan krontjong-concours.

I.E.V. armenzorg.

Njonja Koetsveld minta berenti.

Dalam bestuurvergadering dari I.E.V. jang diadakan tadi malam ada dikemoekakan djoega permintan lepas dari njonjah van Koetsveld, sebagai voorzitter dari I.E.V. armenzorg berhoebong dengan berentinja ia poenja soemmi sebagai lid dari Indo-Europeesch-Verbond.

Sebagai orang tahoe, toean Koetsveld doeloe ada seorang lid jang terkemoeka dalam I.E.V., dan beliau pernah doeloe dalam gemoentamad sebagai wakil I.E.V.

Sebegitoe djaeoh belaka ada pengandjoen stonjah Van Koetsveld, maka...

Agenda.

INI MALAM:
Tontonan:

Luxor Theater: „Washington Masquerade.”

Luxor Park: „Vanishing Legion.”

Centraal Theater: „Man of action.”

Capitol Theater: 1e „Emlen zija detectives”. 2e „Mensch, erger je niet!”

Kranggan Theater: „The golden West.”

Kranggan Park: „The last of the duases.”

Astra Theater: „The fires of fate.”

Sampoerna Theater: „Flying High.”

PERAPATAN.

Maar meneer de Adviseur....

Sin Tit Po jang terbit semalam, ada memoet seboeah artikel 2 kolom dari boeng Saroehom.

Artikel itoe moenja hendak membitjarakan oeroesan pergerakan..... bangsa Arab di Indonesia.

Memangnja productief benar boeng Sar itoe.

Tapi alangkah menjesalnja Abunuwas setelah habis membitjar artikel boeng Sar itoe sampai akhir kalimatnja.

Boekan menjesal pada boeng Sar, tapi menjesal pada boeng A. R. B. jang ia sampai begitoe loepa pada sababannja jang dekat di Bibiovervaart di ini kota, hingga „Sedikit soembanan fikirannja” kemaren doeloe itoe djaeoh-djaeoh dipersembahkan kepada sababannja jang di Semarang.

Itoe toch tidak adil boekan? Sebab tjoba tidak, boeng Sar kan tidak sampai tjapai-tjapai mengarang artikelnja jang termoet dalam korannja semalam itoe, jang di akhirnja ada mengandjoeng adviesnja boeng Sar sebagai berikoet:

„Kita rasa jang lebih baik sekarang hanjalah djika bangsa Arab dibagi gerakannja. Aliran kebangsaan diserahkan sadja sama Arabisch Verbond, social dan igama diberikan atas pengawasannja „Alirjad”, sementara gerakan „Economie” diserahkan di tangan „Syjid”.

„Dengan begitoe semoem mendjadi beres”.

Begitoeelah advies jang dikemoekakan dengan spontaan oleh boeng Saroehom oentoek membikin „semoem mendjadi beres” di kalangan bangsa Arab.... katanja.

Maar meneer de Adviseur, dengan moelis jang begitoe roepa, apakah pengetahuan U poenja pembatja jang hendak dikasih pengertian tentang pergerakan bangsa Arab, zou ook beres zijn?!

Abunuwas

Loterij Jeugdhuis.

Prijs-prijs jang be-loem diambil.

Kita mendengar kabar, bahwa sekarang masih ada 23 prijs lagi jang beloem diambil.

Disini kita perloe memperingatkan kepada publik, bahwa djikalau prijs-prijs itoe dalam satoe minggoe lagi beloem diambil, maka itoe akan diserahkan pada Jeugdhuis.

Orang jang dapat lot sekarang masih boleh memintanja pada njonjah Bek, Djimertoweg 36.

Failissementen.

Dinjtakan failliet.

Dengan vonnis Raad van Justitie di Soerabaja hari ini telah dinjtakan failliet:

Bruno Beler, sudagar, tinggal di Djember, dan berdagang disana dengan memakai nama firma Toko Semarang Handel Maatschappij, Andrew B. Berler.

M. van der Horst, pensioenhoudster, tinggal di Soerabaja.

J.M. Schuurman, le klesk pada kantor belasting di Blitar, tinggal di Blitar.

Dibatalakan.

Dengan vonnis Hooggerechthof tertanggal 21 September 1933 telah dibatalakan (vernietigd) vonnis Raad van Justitie Soerabaja tanggal 16 Augustus, dalam mane telah dinjtakan failliet Chr. Helling, ambtenaar Douane di Tandjong Pagar, tanggal di Soerabaja.

PHILIPS RADIO

Compleet.

Type 937 A harga f 225.—
 Type 331-A harga f 325.—
 Ini doewa matjem toestel selaennja trima radio bisa
 djoega di pakeh sebagi gramophone - versterker dan bisa
 pakeh extra luidspreker.
 Pick-up (gramophone - opnemer) harga f 22.50
 LUIDSPREKER harga f 27.50

TOKO KWEE YAUW TJONG
 BALIWERTI 18, TELF. Z. 514 en 719 SOERABAIA.

Radio-handel „LAMP SUN“
 BALIWERTI 10, TELF. ZUID 230 SOERABAIA.

82

BATA

KBMBANG DJEPOEN 48 — SOERABAIA.

Kita poenja adres speciaal boeat Sepatoe BATA jang
 djempol dan moerah harganja.

Sepatoe boeat toean² moelai harga f 1.90 sampai f 6.90
 " " njonja² " " f 0.90 " f 3.90
 Sepatoe tennis dari karet f 0.50
 392

DJAMAN KEMADJOEAN

ada djaman, dalem mana orang-orang jang pande bisa dapet
 penghidoepan baik, tapi orang-orang jang koerang kapinte-
 rannja katoetoe marika poenja penghidoepan.

Dari sebab itoe ada perloe djoega toean haroes menam-
 bah kepandean dan pengartian jang praktis, soepaja toean
 bisa toeroet berloemba dalem ini kemadjoean.

Beladjarlah sala satoe cursus di bawah ini:

Bahasa Ollanda	tamat 6 boelan	f 15.—
Bahasa Inggris	6 " "	15.—
Bahasa Fransch	6 " "	20.—
Bahasa Esperanto	6 " "	15.—
Correspondentie dagang Ollanda	6 " "	15.—
Correspondentie dagang Inggris	6 " "	15.—
Correspondentie dagang Melajoe	6 " "	15.—
Dubbel-Boekhouding	6 " "	15.—
Administratie	6 " "	15.—
Stenografie Melajoe	3 " "	15.—
Masin Toelis (systeem 10 jari)	2 " "	7.50.

Pembajarannja boleh ditjil saban boelan, jaitoe boeat
 cursus jang berharga f 15.— satoe boelannja f 3.—

Peladjarannja dikirim dengan soerat ke antero tempat'
 hingga semoea orang bisa toeroet ambil bagian.

Pada pengabisan cursus diadakan examen dan kaloe
 loeloes dikasi pertjoema satoe certificiat. Boekoe-boekoe
 tambahan dikasi gratis.

Mintalah kestrangan jang lebih loes dari.

Onderwijsbureau „Republican“
 Bandoeng.

„HONGKONG PAKKET RECLAME“

Tjoema sedikit hari sadja kita sediakan „HONGKONG
 PAKKET RECLAME“ boeat langganan seloeroe Indonesia,
 dengan harga jang begitoe loear - biasa moera, siperi
 terboekt di bawa ini:

- 1 dozen photo pemandangan baroe dari
 Hongkong jang sanget indah harga f 1.50
- 1 djilid boekoe „Resia Pelatjoeran di
 Singapore“ terhias dengan 35 gam-
 baran, harga f 5.—
- 1 djilid boekoe „Pemimpin Ilmoe Kase-
 ahatan“ terhias dengan 12 gambaran,
 harga f 3.—
- 1 djilid boekoe „Resia Macao“ (Monte
 Carlo di Timoer) terhias dengan 15
 gambaran, harga f 3.—

Totaal f 17.50

Djikaloe toean kirim oewang f 5.— (LIMA ROEBIAH)
 per Angeteekend, dengan sigra toean dapet trima „HONG-
 KONG PAKKET RECLAME“ sampe di roema zonder
 tamba ongkos apa-apa lagi.

Prijscourant dikirim gratis pada siapa jang minta. Harep
 perhatikan franconja soerat boeat Hongkong moesti 15 cents
 dan briefkaart 10 cents.

Lakas pesen pada:

„ACADEMIA BOOK AGENCY“
 P. O. Box 1057 — HONGKONG.

MONARCH PIONEER

CONTANT

F 105.—

COMPLEET SAMA
 TASCHNJA.

INI MACHINE ADA SA-
 TOESTANDARD TOET-
 SENBORD — DENGAN
 AMPAT BARIS DE-
 NGEN HOOFD LET-
 TERS, DAN LETTER
 KETJIL.



KITA DJOEGA KASIPEMBAJARAN AFBETALING
 JANG RINGAN
 TOEAN-TOEAN DJOEGA BOLEH MINTA SEGALA
 ATOERANNJA DAN DEMONSTRATIE

N. V. RUYSS'
 HANDELSVEREENIGING
 voor INDIË

Batavia-C. — Soerabaia — Semarang — Bandoeng
 586

Pergoeroean Mulo

DIDIRIKAN OLEH:

P. B. I. Tjabang Soerabaia.

Peladjaran sama dengan MULO Gouvernement.

Boekoe² " " " "
 Alat-alat " " " "
 Goeroe² mem-
 poenjai be-
 voegdheid " " " "

Djam peladjaran: 1/2 5 — 1/2 9 sore.

Oeang sekolah f 7.50, ada djoega perketjoeljian f 5.—

Sewah boekoe seboelan: boeat voorklas f 0.75
 " " " " 1e dan 2e kl, f 1.25

Goeroe²: 2 orang Indonesiers } semoea mempoenjai
 4 " Belanda } bevoegdheid.

Berhoeboeng dengan loeasnja tempat, masih bisa me
 nerima moerid-moerid baroe boeat voorklas, 1e klas dan
 2e klas.

Jang boleh diterima anak-anak bangsa Azia.

Permintaan pada:

Pengoeroes Mulo P. B. I.
 p/a. toean SOEBJAKTO
 van Deventerlaan 10 - Soerabaia
 Tel. Z. 2187

GRATIS.

Kepada siapa jang minta djadi abonne sedikitnja 1 kwartaal
 dan kirim oeang abbonementnja sekali, akan terima gratis dari
 sekarang hingga pengabisan boelan ini, s.k. bahasa Djawa
 jang populair:

„Panjeban Semangat“

Redactie: IMAM SOEPARDI Directie: Dr. R. SOETOMO.
 Pembantoe tetap Nona KOESTIJAH dan Nona EMIATI

Mintalah langganan moelai sekarang. Isi formulier ini,
 masoekkan dalam envelop TERBOEKA, djangan ditanda
 tangani, tjokoep dengan franco 2 sen sadja.

Administratie
 „PANJEBAN SEMANGAT“
 Paviljoen G. N. I. — Soerabaia.

Saja (nama).
 Adres.
 Minta djadi abonne P. S. moelai sekarang, oeang lang-
 ganan dikirim dibelakang.

Sebab ditjatak hanja boeat langganan sadja, toelilah permint-
 aan sekarang, soepaja tidak kehabisan.

NIJVERHEIDS VERG. PERTOEKANGAN

AFD. WEEFSCHOOL
 PLAMPITAN 47 — TELF. 860 Z. — SOERABAIA.

Moelai 1 JULI 1933 Sekolahhan terseboet membei peladja-
 ran selainnja kepada anak-anak perempuan djoega kepada
 anak-anak lelaki ladonesters.
 Boeat menjoekoepi ini keperluan telah diadakan filiaal
 roemah sekolah jang ke-does) jalah di PLAMPITAN 28
 bekas Nias-Club, karena di tempat jang lama Plampitan 47
 telah penoeh.

Permintaan masoek beladjar dan lain-lain, djalanannja kepada
 BEDRIJFLEDER WEEFSCHOOL
 Plampitan 47, — Soerabaia.

Di filiaal Plampitan 28 orang bisa beli kain tenunan beladja-
 ran sekolah sendiri dengan harga panter seperti: Soerabaia
 loerik boeat perempuan dan laki-laki, serbet handoek dan
 sebagainya.

SAKSIKANLAH!!

N.V.

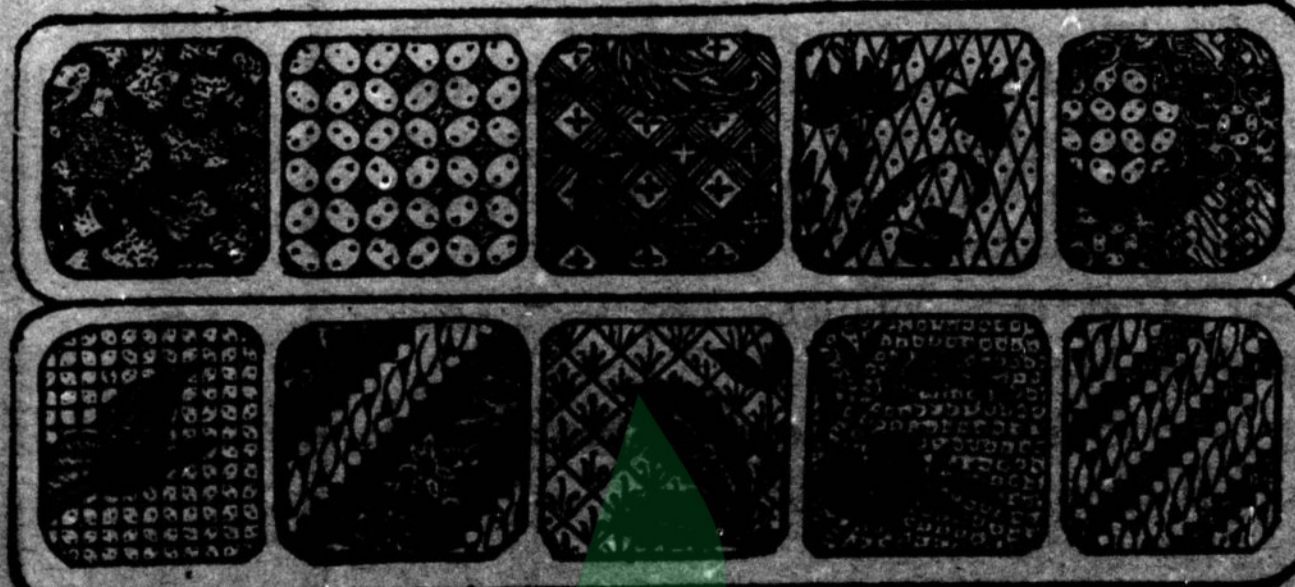
BANK NASIONAL INDONESIA
 BOEBOETAN - KOELON 1, SOERABAIA.

JALAH SOBATOE PENDIRIAN KEBANGSAAN,
 — 1 — DAPAT MENERIMA OEANG: — 1 —

Simpanan (spaargelden) memberi boeng 3 pCt.
 Giro 2 "
 Deposito 1 tahun opzegging 5 "
 " 6 boelan 4 "

485 — Djoega dapat menolong membelikan oeang mas. —

S. T. SJAMSOEDIN
 BATIKHANDEL DI KAOEMAN DJOKJAKARTA.



Tjokoep sadja bermatjem-matjem kain batik keloesan DIKJIA
 dan SOLO dan harga ditanggung moemh. KAIN PANDJANG
 dan SAROENG moelai harga f 18— f 20— f 25— f 30— f 35—
 f 40— f 45— f 50— sampai f 60— per kod. IKAT KEPALA dan
 BENDANG moelai dari harga f 18— f 16— f 15— f 20—
 f 25— sampai f 35— per kod. Kain panjang jang keloes dan
 SOLO dan lain-lain. Tjokoep sadja beladjar dan lain-lain. Tjokoep sadja
 beladjar dan lain-lain. Tjokoep sadja beladjar dan lain-lain.

Terima kasih.

Bertanda tangan di bawah Saja ATMO, poenggawa
 firma Mirandolle Voute & Co. N. V. Soerabaia, tempat
 tinggal en berocmah di Djagalan Gg. 1 roemah No 33.
 Saja telah mendapat sakit Bawaser lamanja soedah 6 toehon,
 Djika boeng aer satoe tempo keloes banjak darah, saja
 telah berobat di mana-mana masih beloes bisa menjotjoki
 atau kesembuhan, maka dari itoe, saja mendapat pada
 toean TABIB ABDULHAMID di Baliwerti No. 80
 Telefoon Z. 3383, Soerabaia, Saja lantas berobat pada toean
 terseboet, hanja 15 hari lamanja bisa semboeh, dengan men-
 dedak, dengan zonder Operatie. Dari itoe saja mengatoer-
 kan banjak terima kasi pada toean terseboet, atas kema-
 djoerannja itoe obat jang mendadak bisa menjembuhkan.

Dari saja

ATMO.

TABIB ABDULHAMID

Mengatakan pada perakit dalam of loear sampai baik.

Sport dan film.

BOKSEN.

Al Brown pegang teroes titelnya.

Kemenangan atas King.

Al Brown, kampioen doenia dalam kalangan bantamgewicht, telah mengalahkan moesoenja yang besar, Johnny King. King yang dimaksodkan disini ada kampioen Inggeris, yang soedah menantang itoe bokser koelit hitam boeat bertempo melawannya, dengan teroehan "titel".

Al Brown sebagai satoe bokser djempolan, soedah tentoe tidak bisa membiarkan satoe bokser sebagai Johnny King, biarpoen ia ada kampioen Inggeris, menantang padanja. Oleh karena itoe ia soedah terima baik itoe tantangan dan Manchester ditetapkan sebagai tempat pertandingan.

Pada pertengahan boelan Juli yang laloe ini pertandingan itoe telah diadakan dikote terseboet, dengan ditonton oleh riboean orang. Tidak heran, sebab/titel dibikin sebagai taroehan, sehingga boleh didoega, yang pertandingan ini moesti mendjadi seroeh sekali.

Dazarnya Al Brown ada seorang bokser yang djempolan, maka dalam 8 ronde yang pertama ia soedah hantam King begitoe roepa keranja, sehingga separoh poesing. Tapi Johnny King nistjaja boekan mendjadi Johnny King kampioen Inggeris, dikalau ia teroes kasih dirinja diboeat hantam-hantaman. Ternjata bagaimana seliwatnja ronde ke delapan ia mendesak begitoe seroeh dan begitoe nekat, hingga hampir-hampir sadja Al Brown—kalau boekan ada satoe bokser yang tahoe bagaimana moesti berkelahi setjara tachtisch—kalah punt.

Ronde yang pertama, segra mengasih "hawa" boeat ini pertandingan. Di ini waktoe sadja hantaman antara itoe doea bokser mengasih halaman tjoekeop akan yang satoe atau yang lain dipoekeoel knock out. Brown adalah yang paling doeloe kasih adjaran pada King, jalah pada waktoe dengan kepelannja yang kanan ia kasih rasa King penja baham (kaak) membikin ini bokser Inggeris roeboeh boeat delapan tel.

Roepanja merasa maloe dan ingat titelnya yang berhaga, tempo maee dikata "nane", kendati masih groggy, ia soedah bangoen. Ini memang perloe sebab kalau ia sampai dengar "nite", soedah tentoe ia dianggap terpeoekoel knock-out.

Itoe kampioen Inggeris tjaba toeloeng dirinja dengan berpegangan pada dirinja Al Brown.

Beloeu liwat satoe minuit King telah hantam Brown dengan kirinja, begitoe roepa hingga Brown teroerong ke pinggir. Sekarang adalah Brown penja giliran boeat clinch oentoek toeloeng dirinja.

Moelal dari itoe waktoe Al Brown mendjaga dirinja lebih hati-hati, dan seteroenja Brown penja posite tidak ia bikin terantjam lagi, dan tangannya yang pandjang bikin ia djadi mendapat lebih banjak "hawa".

Al Brown penja tondjokan terang sekali, keras loear biasa, dari sebab belakangan kembali itoe bokser Inggeris soedah dibikin tidoer dipapan boeat delapan tel. Ini terdjadi dalam ronde kedoea, dari sebab Al Brown soedah kasih mampir dengan tolak kepelannja pada pilingannja King, mengoedjoekan, bagaimana bagoes Brown pilih tempat boeat mampirkan kepelannja.

Kalau tidak lekas-lekas gong berboenji, nistjajalah King dapat kans boeat dibikin tidoer lagi oleh itoe bokser koelit hitam.

Belakang lagi Al Brown soedah oendjoek ia ada terbikin dari kwaliteit apa. Ia penja poekoelan-poekoelan ada powerful, dan King boleh dikata tidak berdaja sama sekali, sebab Brown bisa bikin sesoeka-soekanja dalam ring. Kalau King koerang-koerang oelot, nistjajalah King soedah siang-siang dikirim keroemah-sakit boeat berobat.

Al Brown penja boxing qualities ada djoech lebih mentereng dari kwaliteitnja Johnny King, kentara bagaimana belakangan ia soedah ditidoerkan lagi dipapan boeat beberapa tel, kemoedian poela lagi sekali.

Al Brown soedah kloesiskan seantero tenagannja, sebab ia nanti merasa ketjwa, kalau titelnya moesti dirampung oleh Johnny King, dan dari tentoe boean seantero tenagannja, ada belakngan- belakngan moesti lebih.

Dalam ronde ke delapan Johnny King dapat kans boeat hantam...

beberapa uppercuts selainnja satoe left hook dipilingannja itoe bokser koelit hitam, tapi ini djotosan yang belakangan tidak bikin Brown sampai roeboeh.

Dalam ronde ke 13 King maee berlakoe nekat loear biasa, sementara Brown sendirinja hantam King boeat ia knock-out, tapi lantaran King oelot Brown tidak sampai lihat maksodnja kesampaian. Tapi terang sekali ia soedah bikin King hampir-hampir tidoer teroes dipapan, selainnja yang King dibagian-bagian akhir dari pertandingan hampir tidak bisa memoekoel lagi.

Pada ahirnja pertandingan ada kelihatan njata sekali yang Johnny King penja tenaga soedah habis didjadjal oleh Al Brown. Dengan sempojongan ia bertindak kedjoeroesan podjokannja tempo gong penghabisan diboenjukan.

Al Brown penja keadaan ada djoech lebih baik; ia kelihatan masih friseh, satoe pengoendjoekan yang njata bagaimana koeat adanja ini bokser koelit hitam.

Penghasilan Primo Carnera.

Di Amerika.

Kita ada dapat terima peritoengan dari hasil pertandingan boksen yang pada baroe-baroe ini telah diadakan di New York antara Primo Carnera dan Jack Sharkey.

Beberapa bagian dari itoe kita rasa ada menarik hati boeat ditjatat di sini, teroetama lantaran ini ada satoe pertandingan boksen yang penting loear biasa.

Djoemlah orang yang nonton ada 31.753 orang. Pendapatan kotor ada 198.259 dollar. Sebagaimana diketahoet atas djoemlah yang Carnera dapat terima, segera dilakoean pembeslahan oleh mereka, pada siapa Carnera ada berhoetang.

Habis Schmeling, adalah Carnera mendjadi bokser Europa yang dapat penghasilan oeanng paling banjak di Amerika. Dalam tahoen 1932 ia dapat terima 300.000 dollar dari djoemlah, tetapi sebagian paling besar masoek dslam sakoenja manager-managernja.

Pada hari soeadahnja ia menang bertanding dengan Schmeling, Carnera dapat terima satoe telegram dari Miss Tersini, toeanagannja yang doeloe, yang soedah dakwa padanja, soepaja perdjandjian menikahnja dipegang betoel. "Biar bagaimana djoega, akoe harap soepaja kau menang", begitoe ada pemberian salamnja Miss Tersini.

Primo Carnera, ada seorang yang aneh. Didalem ring ia kasih oendjoek dirinja sebagai sekor harimau yang boean, tetapi setengah djam kemoedian, ia begitoe kegirangan, peries seperti seorang anak ketjil; dengan segera ia maee pergi ke toko boeat beli barang pernenan goena sobat-sobatnja yang datang memberi selamat padanja.

Carpentier masih bisa boksen.

Ini dirasai oleh seorang yang menghina 2 nona Inggeris.

Georges Carpentier, yang doeloe adalah anak tjinta dari bangsa Perantjia, baroe-baroe ini telah memperlihatkan, bahwa ia masih bisa boksen.

Pada soetoe malam Georges Carpentier ada mengoedjoengi Casino di Cannes bersama dengan doea nona Inggeris dan seorang officier Inggeris.

Tatkala rombongan itoe maee keloear meninggalkan Casino itoe, maka telah terdjadi sedikit pertjandjokan antara itoe officier Inggeris dan seorang Argentinjoer, yang telah mengoedjoengi perkatann-pertkatann yang tidak enak terhadap itoe doea nona.

Tatkala itoe officier mananja pada si Argentinjoer, adalah artinja perboeannja itoe, bahwa Argentinjoer lantas telah keloearan tempilngan pada moesoenja officier tadi.

Georges Carpentier, yang keloearan gonggoelakng dari itoe rombongan, jalah moesti bagaimana temannja mendjoet itoe tempilngan. Ia dengan segera djoega sampai kemoedian, dan dengan tidak moesti boeat...

Itoe Argentinjoer djadi poesing sekedjap mata, laloe djatoeh pinggan.

Kemenangan ini tidak memberi kepada Georges Carpentier soetoe titel doenia, tetapi terima kasihnja doea nona manis, yang kehormatannja telah dibela oleh itoe bekas kampioen boksen.

VOETBAL.

Voetbal di Engeland.

Pertandingan besar.

Pada tanggal 2 September j.b.l. telah dilakoean di Engeland 11 pertandingan klas I [eerste divisie], yang menarik tidak koerang dari 302.000 penonton.

Pertandingan yang menarik paling banjak perhatian ialah pertandingan Chelsea - Wolverhampton W. dan Tottenham H. - Aston V. kedoea pertandingan ini dikoenjoengi oleh kl. 86.000 penonton. Lantas datang Birmingham - Everton dengan 30.000 penonton, dan Liverpool - Sheffield United dengan 35.000 penonton.

Dixie Dean.

Dixie Dean, captain dari Everton yang terkenal, dalam pertandingan Birmingham - Everton pada tanggal 2 September yang baroe laloe itoe, telah membikin goelnja yang ke 300.

Dalam pertandingan itoe ia soedah bikin sama sekali 2 goal, mendjadi dalam 311 pertandingan klas I di Engeland, ia soedah bisa bikin 301 goal, dihitoeung moelal dari tahoen 1923 hingga kini.

Ini sebetoenja beloem bisa dinamakan satoe record, sebab Steve Bloomer, yang namanja masih disoebotkan dengan kehormatan di Engeland, soedah bisa membikin 352 goal, dihitoeung moelal 3 September 1892 sampai penghabisan seizoen 1913-1914.

Voetbal di Frankrijk.

Penipoean.

Fransche Voetbalbond telah menetapkan, bahwa apabila diadakan pertandingan antara beroepsclub, maka club yang menerima (ontvangende vereeniging) haroes memberi sebagian oeanng entree yang diterimannja kepada club yang mengoedjoengi.

Dan soepaja bisa dicontrol, apa peratoeran ini ditoeoet atau tidak, maka haroeslah kartjiss yang didjoel itoe semoesnja memakai nomor.

Baroe-baroe ini orang soedah dapat njata, bahwa salah satoe dari itoe club-club, jaitoe Antibes Olympique, djoega memoenjai kaartjiss yang tidak memakai nomor, dan yang didjoel olehnja dengan tidak memverantwoord oeanng-oeanng pendjoelan itoe. Dengan begitoe tentoe sadja club yang mengoedjoenginja moesti mendapat keroegian.

Tidak koerang dari 16 orang, yang ada mendjabat pangkat bestuur dalam perkerdjaan terseboet, telah dischoest oleh Fransche Voetbalbond boeat se-oemoer hidoepnja.

Peningmeester dari perkoempoelan itoe telah masoekkan djoemlah "gelap" itoe dalam boekoennja dengan diberi nama "anonyme gift", artinja pemberian dari orang yang ta' soeka namanja disoebot. Djoemlah ini haroes dikembalikan kepada club yang mengoedjoengi sedang Antibes Olympique sendiri di kenakan denda 10.000 ffs.

Dengan djalan keras ini orang berhasap bisa memberantas kedjadian-kedjadian penipoean seperti diatas ini.

Scheidrechters dan permainan kasar.

Dalam rubrik "permainan kasar" dari "De Telegraaf" ada dimoetkan satoe pemandangan yang menarik dari A.W. Verlegh, bekas speler N. A. C. yang beberapa lamannja ada ambil bagian dalam Technische Commissie dari K.N.V.B.

Dengan kejakinnnja ia mentjaba tjari daja boeat menolong itoe kesoe-karan oentoek merobahkan kedoeoekannja korps scheidrechter. Dibawah ini pemandangannja:

Peratoeran bagaimana akan kamoe ambil, djika kamoe menghadapi kewadajiban boeat mentjegah atau melawan permainan kasar dalam permainan voetbal?

Soal ini dimadjoekan boeat didjawab oleh berbagai-bagai orang yang memoenjai kejakinnan dalam itoe permainan.

Perihal soal itoe soedah banjak orang yang poetar otak goena dapatkan dajannja yang baik. Segala commissie, penjelidikan, rapport hoekoeman yang semangk dibikin berat dan sebagainja semoes soedah didjalankan boeat mentjegah atau melawan itoe, tetapi semoes sehingga sekarang beloem ada hasilnja.

Maka tidak heran yang sampai sekarang hanja didjalankan sadja daja-daja, yang tjoea berarti daja tambahan, sedang pokoknja perkara boleh dibalang soedah dilwatkan sama sekali. Orang meloepakan, bahwa dengan loeanja sport voetbal, djoega djoemlahnja pemimpin (scheidrechter) djadi bertambah, tetapi kwaliteitnja tidak sepadan dengan kwantiteitnja.

Dan dari ini pendapatan kami tjaba mejakinnkan, bahwa satoe-satoenja daja boeat melawan dan mentjegah permainan kasar itoe, ialah: perbaikan pimpinnnja pertandingan, dengan lain perkataan, mendirikan dan mengadakan korps scheid-rechters yang baik.

Permainan kasar itoe pasti selaloe ada, sebegitoe lama masih ada permainan voetbal. Kami beranggapan, bahwa didjaman doeloe permainan ini ada lebih kasar dan keras dari pada sekarang ini. Kekoeatan tengs ditoe djaman ada mengambil rol yang teroetama dan itoe systeem "gasak doeloe orangnja, baroe bolanja", boleh dibalang ada dioetamakan dengan oemoem. Orang melakoean itoe perasaan sportief dan boeat exessen, kebetjian, yang di itoe waktopoepoen soedah mendjadi boeah yang tidak bisa ditjegah dari permainan kasar, ternjata orang tidak terlaloe perdoelikan.

Oleh karena dengan kemadjoean yang pesat dari sport voetbal, permainan begitoe ada mendjadi kegemarannja publik dan saling merasa sportief pada sekarang ini soedah tidak ada, maka pimpinnnja permainan djoega mendjadi tambah berat, dimana selain begitoe-poen ada ternjata, bahwa oemoemnja ini hal tidak dihitoeung sebagai kewadjabannja.

Mendjadi scheidrechter boekan diartikan, yang orang tjoea moesti perloe bisa tjoeper smpritan dan bisa spal peratoerannja permainan. Begitoe djoega memimpin pertandingan boekan hanja berarti, memimpin dengan menoeoet hoeroef-hoeroefnja peratoeran. Tidak, keadilan, tet, mengetahoel permainan dan spelernja, memimpin menoeoet maksodnja peratoeran permainan, adalah mendjadi kewadjabannja scheidrechter yang betoel. Tetapi seperti djoega spelernja itoe memoenjai dasar begitoe, poen demikian moestinja dengan scheidrechter ternja. Seperti pada yang terseboet

dahoeloe, poen pada yang belakangan haroes poenja dasar kepandaian yang dimadjoekan semangk baik.

Practijknja.

Soedah tentoe dalam menimbang sesoetoe permainan kasar, ada toeroet bitjara djoega pengalaman dari praktik. Dalam pertandingan yang dipimpin oleh orang-orang yang mengerti, djarang atau tidak pernah terdjadi kesoeadahannja yang logisch. Spelers yang bermaksoed baik ada lebih pertjaja dan tidak memoenjai keperloean lain dari pada sampai maksodnja dengan tjara-tjara yang sportief. Spelers yang bermaksoed djahat marasann adanja itoe kekoeatan yang tidak kasih dirinja direndahkan dan berlakoe sesoekannja, meskipun itoe hanja boeat kepeintjannja sendiri. Tetapi djikalau tidak ada itoe kekoeasaan, maka sedikit sadja perloenja boeat main mendjadi hakim sendiri, dengan membiarkan napoenja yang kasar dengan timboelkan segala kesoeadahannja.

Dari itoe maka ada logisch sekali, bahwa digolongan-golongan yang lebih rendah, dimana diadakan pemimpin yang tidak terlaloe tjakap, sering terdjadi itoe permainan kasar dan ada didjatoehkan hoekoeman yang berat.

Kesoeadhan, tempo dan oeanng yang digoeukan boeat mengadakan satoe korps scheidrechter, belakangan tentoe akan dibajar kembali oleh itoe keberasan dengan boengja yang lipat banjaknja. Boekan sadja ini akan dibikin djalannja pertandingan mendjadi normal dan sportief, tetapi menilik dari pemandangan boeat memperbaiki deradjatnja permainan, pimpinn yang baik itoe haroes bisa diadakan. Kekasaran itoe ada menghalangi djalannja kemadjoean technisch, malah bisa mendjadi pokok-pokok perelisihan, yang bisa menjebakkan terdjadinja permainan kasar.

Itoe daja memperbaiki korps scheidrechter kami fikir bisa didapatkan dengan mendirikan sematjam sekolahan scheidrechter sebagai yang soedah terdapat ini Belgie.

Kedoea, dengan senantiasia tetap mengadakan perkerdjaan scheidrechter, walaupun diketahoel, yang itoe tidak terhitoeung mendjadi kewadjabannja. Ada banjak orang yang soeka dengan itoe kewadjabannja. Dari itoe, kasihlah mereka ini kesempatan boeat apa yang mereka bisa lakoean.

Inilah memoerbet pendapatn kita adanja itoe pokok dari permainan. Kita mengakoel, bahwa pamanangan ini hanja menganakan sedikit sadja pokok soal yang lebih dalam, tetapi akan djadi melantoe sadja, kalau dibikin lagi pemandangan yang terlebih loean.

Lain-lain factor.

Begitoe-poen dengan lain-lain factor yang perloe diperbaiki berhoeboeng dengan apa yang telah bitjarkan dibagian atas ini.

Biarlah kami bikin pendek sadja dengan oendjoekan beberapa hal yang penting.

Perimbangan yang tjepat dan hoekoeman yang berat sebagai pertjobaan, apabila sampai dioelangkan, haroes didjalankan teroes.

Oekoeran, dan didjatoehkannja itoe hoekoeman selaloe soeah ditentoean, teroetama karena dalam banjak hal, yang paling bezalah, jaitoe speler yang soedah menjebakkan terdjadinja perelisihan, teroes tinggal merdeka. Maka dari itoe dalam kedjadian yang sangsi, haroes sekali spelers begitoe selaloe diperhatikan.

Dari tetangga kita.



Ini adalah foto-foto yang diambil dari pertandingan sepak bola antara Inggris dan Belanda pada tanggal 27 September 1933.



Satue scene dari film "Paprika" dengan Franciska Gaal, itoe actrice Djerman jang gesit, jang akan dipoetar di Sampoerna-Theater.

Ini methode poen ada baik didjalankan pada semoea hoekoeman jang baroe beroepa pertjoaban sadja. Mengadakan grensrechter [scheidrechter] jang neutraal. Tidak bisa disangkal, jang ini akan bikin lebih moedahnja pimpinan dan dalam banjak kedjadian akan bikin lebih tjepat dan bersih pertimbangannja boeat djatoehkan hoekoeman goena mentjegah perselisihan. Tentang ini kita ingin oendjoekkan itoe methode, jang soedah dilakoekan di Belgje.

Charlie Chaplin.

Penghidoeppannja diloeaz film.

Siapakah jang tidak mengenal pada Charlie Chaplin, itoe bintang film jang kotjak jang bisa membikin segala orang jang menontoe actienja tidak bisa tidak mesti ketawa?

Akan tetapi meskipun soedah banjak ditoeles tentang penghidoeppannja Charlie, tidak banjak orang jang tahoe bagaimana penghidoeppan Charlie jang sebotoelnja di loear film.

Charlyle Robinson, jang telah berhoebongan rapat dengan Charlie Chaplin selamannja 16 tahoen ini akan mentjeritakan pada pembatja tentang apa sadja jang ia tahoe berhoebong dengan itoe badoet jang tersohor.

Ada banjak hal jang menjangkoet dengan dirinja Chaplin jang akan dianggap kelihat loetjoe oleh banjak orang. Ia adalah seorang jang soeka berboeat apa-apa sampai meliwati watas. Dan ia djoega memoenjai banjak tjatjat-tjatjat. Tetapi dalam hal ketabahan dan kesoenngoean hati ia tidak kekoerangan.

Ia memoenjai sedikit sekali sobat dan sebagian besar temponja ia liwatkan boeat bikin oefening oentoek ia poenja film.

Ia poenja nama moelai tersohor di seloeroeh doenia pada tahoen 1914, moelai di waktoe mana oeng datang sebagai hoedjan boeat ia. Ia poenja keinginan jang teroetama dalam hal film adalah boeat main sebagai Hamlet karangan Shakespeare dan sebagai Napoleon.

Perkawinannja jang tidak ber-oentoeng.

Salah satoe bahagian jang paling mengherankan dari penghidoeppan preman dari Chaplin adalah ia poenja pernikahan dengan Lita Grey. Pernikahan itoe kedjadian sebagai berikoet:

Sepoelannja di Hollywood dalam tahoen 1921 dari ia poenja perjalanan di Europah, Chaplin telah ambil poatoesan boeat bikin satoe film baroe. Ia poenja film itoe dikasih nama "The Gold Rush," dalam film mana Chaplin akan memegang lelakon sebagai orang jang mentjari mas.

Kesoeshan besar telah dilamkan boeat mentjari seorang perempuan kawin bermas. Chaplin tidak maoe mengambil Edna Purviance sebab katanja itoe tidak pantas bagi dirinja bintang film terseboet lantaran dalam film jang doeloan Edna main lelakon jang teroetama, tetapi kalau main dalam "The Gold Rush," ia tjoeama akan dikasih pegang rol jang tidak berarti.

Achirnja datang Lita Grey, jang itoe waktoe masih memakai namanja sendiri, jaitoe nonah Lolita McMurray. Nona itoe datang bersama iboenja, Charlie tjoeama ingat sedikit sekali tentang nonah itoe jang menawarkan diri boeat main dengan ia. Ia tjoeama ingat jang doelo Lolita pernah main dalam iapoenna film "The Kid". Dan iboenja Lolita djoega bilang jang anaknja tahoe main dalam film Chaplin "The Idle Cross".

Akan tetapi diwaktoe itoe Lolita masih beroemoer kira-kira 14 atau 15 tahoen sadja.

Sekarang Lolita soedah djadi nonah jang tjantik. Dengan tidak bersanggi lagi Chaplin telah mengambil poatoesan boeat memabat nonah itoe. Pertjoaban telah djadi dan tjeritanya pilihan Chaplin telah djadi tempatna.

Perkawinan jang Charlie telah djadi itoe waktoe dengan poatoesan boeat mentjari nonah dari Lolita.

Orang-orang jang datang di padang Gipsy.

pada nonah jang tjantik jang baroe datang itoe.

Orang-orangnja poenja tidak senang terhadap pada sikapnja Chaplin terhadap pada Lolita hanja membikin Chaplin lebih bernapsoe menoeoeti segala kehendak perempuanen Mexikannja itoe. Tetapi belakangan Charlie mendapat kenjataan jang dengan berboeat begitoe ia membikin terlantar ia poenja pembikinan film. Mestipoe begitoe ia ingin djoega boeat lantas bisa menikah pada Lolita.

Demikianlah ia laloe mentjari satoe akal soepaja niatannja itoe bisa kesampaian, tetapi tidak diketahoet orang. Ia laloe perentah pegawai-pegawainja boeat lantas bikin persediaan pindah tempat membikin film.

Tatkala mereka sampai di tempat baroe jang ditoejoe, ternyata orang-orang soerat kabar bisa bekerdja lebih tjepat. Mereka djoega berada di sitoe dan perkawinan dari Chaplin dengan Lolita poen dengan lantas diketahoet.

Tjoeama sadja tidak lama kemoedian orang mengetahoet jang dalam perkawinan itoe ada tersemboenji hal apa-apa. Sehabisnja dibikin oepatjara pernikahan di satoe geredja dari itoe tempat jang mereka datang, itoe rombongan laloe kembali poela ke tempat dari mana mereka datang. Tetapi dalam kereta api telah diadakan pesta. Kedoea merpati itoe kelihatannja senang sadja. Kemoedian mereka laloe berlaloe boeat mengaso di kamar mereka sendiri.

Sedikit waktoe kemoedian setelah mereka berlaloe, Lolita lantas moentjoe poela diroangan pesta. Apa jang telah kedjadian antara dirinja dan Chaplin tidak satoe orang roepannja jang maoe ambil tahoe. Tetapi beberapa orang telah mendengar boenji kedebroekan dari pintoe jang ditolak dengan keras dan orang mengetahoet jang antara mereka tentoe ada terdjadi perselisihan.

Dari kedjadian itoe orang dengan lantas menarik pendapatannja jang Chaplin tjoeama tjita sekelebatan sadja pada Lolita, tetapi belakangan ia dapat tahoe tentang kesalahannja.

Sepandjang waktoe dalam kereta api itoe Charlie tinggal teroes dalam kamarnya sendiri. Iboenja Lolita dan neneknja masih sadja bersoeka soeka merajakan perkawinan itoe dilain bagian dari roangan kereta api itoe.

Chaplin mengharap jang ia bisa rahasiakan perkawinannja itoe. Tetapi belakangan ternyata jang kabar tentang kedjadian itoe akan diastarkan diseleroeh doenia.

Lantaran poatoes akal maka ia laloe ketok kawat soepaja ia poenja auto papak ia disatoe tempat dan ia kemoedian laloe sogok conducteur kereta api itoe dengan sedjoemlah oeng soepaja bikin kereta api itoe berdjalan sedikit pelahan disatoe tempat jang ditentoeakan, sehingga ia dan isterinja jang baroe bisa mendapat kesempatan boeat toeroen.

Dengan tjara begitoe Chaplin mengharap bisa terloepoet dari ganggoennja orang-orang pers. Tetapi ternyata orang-orang soerat kabar itoe ada sangat pandai, karena sebegitoe lekas kedoea merpati itoe diketahoet maoe lari, dengan lantas dari beberapa djendela dan pintoe dari kereta api jang berdjalan pelahan itoe keloeaz reporter-reporter dengan mereka poenja camera

Chaplin bisa lari dengan tjepat dan ia tentoe bisa meninggalkan orang-orang soerat kabar itoe, tetapi ia kepaksa mesti menoeoggoet ia poenja isteri. Tatkala rombongan reporter itoe soedah dekat pada mereka, Charlie lantas sadja seret isterinja menoeodjoe ke auto jang menoeoggoe pada mereka. Sepandjang pemboeroehan itoe tjoeama ada satoe portret sadja jang telah dapat diambil.

Chaplin dengan isterinja itoe laloe tinggal diroemahnja di Beverly Hills. Dengan begitoe djadinja roemahnja itoe mengasih tempat boeat njonja-roemahnja jang pertama, karena dalam perkawinannja jang pertama dengan Mildred Harris, jang terseboet belakangan ini tidak tinggal disitoe.

Ia poenja perkawinan itoe ternyata ada perkawinan jang tidak beroentoeng. Isterinja tidak maoe teroes bermain dengan ia dalam film "Gold Rush," dan hal itoe ditambah lagi dengan gretjokan jang Chaplin alamkan dari ia poenja mertoea perempuanen.

Achirnja ia rampoengkan ia poenja film dengan bermain sama nona Georgia Hale. Film itoe ternyata membawa hasil jang bagoes sekali dengan mengasih keentoengan bersih banjaknja f 4.800.000 kepada Chaplin.

Perhoebongan Chaplin dengan isterinja semangihin lama bertambah reanggang. Ia sering kelihatannja berdjalan diwaktoe malam seorang diri di jalandjalan jang kapi membikin ia poenja pernikahan itoe tidak beroentoeng, sementara itu ia poenja mertoea perempuanen ngit berhoebong dengan seorang perempuanen poen diroemahnja di Beverly Hills. Kemoedian Charlie berhoebong lebih banyak dengan ia poenja mertoea perempuanen jang telah berdjalan di jalandjalan jang kapi membikin ia poenja pernikahan itoe tidak beroentoeng.

Kedjadian itoe dirahasiakan, sekali tetapi lagi-lagi orang-orang soerat kabar oendjoekkan kepandaiannja dan kedjadian itoe terniar di seloeroeh doenia.

Sesoedah kedjadian itoe, Chaplin laloe moelai membikin boeat membikin ia poenja film baroe "The Circus." Pekerdjaan lantas dimoelai boeat tjari bintang film perempuanen jang tjotjok boeat djadi ia poenja pasangan main dalam film itoe. Tetapi dalam hal ini Charlie tidak bisa berboeat dengan semoea-maoenja. Ia poenja isteri dan mertoea perempuanen poen toeroet tjampoer. Kedoeoekan itoe telah diserahkan kepada seorang nona jang tjantik, Merna Kennedy namanja dan sobat baik dari Lolita.

Bagaimana kedoeoekan itoe bisa djatoeh dalam tangannja Merna, bisa ditjeritakan begini.

Lolita dengan dibantoe oleh nasehat-nasehat jang baik dari ia poenja iboe, soedah tentoe sadja tidak maoe dengan langsoeng madjoekan temannja itoe. Lebih doelo ia meogdakan satoe perdjamoean dan Merna dioendang di sitoe, diloeaz tahoenja Chaplin.

Dalam perdjamoean itoe Merna jang baroe beroesia 17 tahoen tjeritakan tentang keinginannja jang keras boeat main dalam film. Ia tjeritakan djoega jang waktoe itoe ia sedang bikin pertjoaban boeat main di sitoe opera dalam tjerita jang bernama "All for you".

Charlie moelai melihat kans jang baik boeat nona itoe toeroet bermain dalam filmnja sebagai leading lady, teroetama karena Merna bertoeboeh ketill, sebab Charlie sendiri berbadan sedang.

Orang mengharap jang ia poenja film baroe itoe akan bisa selesai dalam tempo jang ditetapkan. Tetapi ternyata orang poenja doegannja itoe meleset. Ia poenja penghidoeppan roemah tangga jang kaloeat menjebakannja ia tidak bisa bekerdja dengan baik.

Satoe hari, setelah bekerdja berat, ia kembali ke roemahnja. Tetapi ia dapatkan jang ditempat tinggalnja itoe berlosin-losin tetamoe jang sedang bikin ramai-ramai. Ia laloe oetarakannja tidak senanggija kepada ia poenja isteri. Tetamoe-tetamoe itoe boeroe-boeroe pergi, tetapi antara Lolita dan Charlie terbit perseterian. Isterinja itoe, bersama mertoeannja dan doea anak dari Charlie — ia dapat satoe anak lagi dari Lolita — telah mingga.

Kedjadian itoe lagi menggemparkan doenia. Charlie dengan lekas dikeroeng oleh advocat-advocat dan deurwaelder dari isterinja. Ia poenja milik jang beroepa ia poenja roemah dan studio ditoeoet boeat ia poenja diri. Ia poenja barang-barang ditjatati. Pihak isterinja hendak minta keroegian dari ia dengan minta bantoean pengadilan. Kedjadian itoe dibikin terkenal pada doenia oleh iboenja Lolita jang ternyata ada satoe perempuanen tjerdik.

Charlie tidak melawan barang sedikit terhadap pada kabar-kabar djelek jang diastarkan terhadap pada dirinja. Ia djadi djatoeh sakit. Tabib-tabib bekerdja keras boeat toeloeng ia poenja diwa. Belakangan ia poenja keadaan baik. Ia tinggal ditempat sepi. Tetapi dipengadilan dari kota Los Angeles ia poenja advocat bekerdja keras boeat belakannja ia poenja perkara terhadap pada toedoehan-toedoehan isterinja. Permintaan-permintaan isterinja itoe ternjata besar sekali dan sebagian besar dari itoe telah diloeoet. Ongkos advocat jang dipakai oleh Charlie boeat membela perkarannja sadja berdjoeemlah semillioen dollar.



James Dunne, jang memegang hoofrol dalam "Society girl" jang akan dipoetar di Centraal theater.

Sesoedah semboeh dari penjakitnja Charlie laloe bertambah gembira lagi boeat menoeoetkan iapoenna pekerdjaan. Beberapa tjerita boeat iapoenna film jang baroe telah dikarang, tetapi ehirnja ia soeka dengan tjerita "City Lights".

Tjoeama sadja itoe waktoe orang moelai gila film bitjara. Chaplin dengan lantas ambil poatoesan tetap main boeat film diam dan poatoesannja ditoeandjag oleh banjak orang jang soeka pada permainannja, jang hoedjani soerat padanja soepaja main tetap boeat film diam.

Orang lantas repot poela bekerdja boeat tjari satoe bintang film perempuanen boeat djadi iapoenna timpaan. Banjak orang jang telah tawarkan diri, tetapi tidak satoe jang bisa dianggap memberi ketjotjokan. Achirnja pasangan Charlie boeat main dalam film itoe bisa djoega didapat dengan tjara kebetoean sekali. Ia ketemoekan seorang perempuanen tjantik dalam satoe pertandingan boksen. Ia adjar kenal dengan perempuanen itoe jang belakangan kita tahoe bernama Virginia Cherill. Ternyata ia ini baroe habis bertjerai dengan soeminnja, tetapi sama sekali tidak tahoe tentang, hal film. Meskipun begitoe.

Meskipun begitoe Charlie tetapi bergitang lantaran bisa dapatkan orang jang tjotjok boeat ia poenja film.

Tetapi ia poenja kegrangan itoe dengan lantas diganti oleh kesoeshan jang hebat. Ia poenja iboe meninggal doenia di roemah sakit.

Tatkala dilakoekan oepatjara pengoeboeraan dengan mendadak teman-temannja Charlie telah menampak Lolita jang berpakaian berkaboeng dengan iboenja dalam satoe auto dan roepannja toeroet menghantar oepatjara pengoeboeraan itoe. Sobat-sobatnja Charlie jang koetarkan terbitnja kedjadian jang tidak djangan lantas menggelilingi Charlie, hingga ia tidak melihat bekas isteri dan mertoeannja itoe.

Belakangan orang tjeritakan kedjadian itoe padanja dan Charlie menjatakan jang kalau ia waktoe itoe melihat bekas isteri dan mertoeannja itoe, tidak tahoe apa jang ia akan berboeat.

Demikianlah tidak lama setelah kedjadian jang menjedihkan itoe "City Lights" laloe moelai dibikin. Ternjata film itoe ada satoe succes besar bagi Charlie.

Lain kali kita akan menoeoetkan poela tentang itoe badoet lajar poeth jang tersohor.

DOENIA FILM.

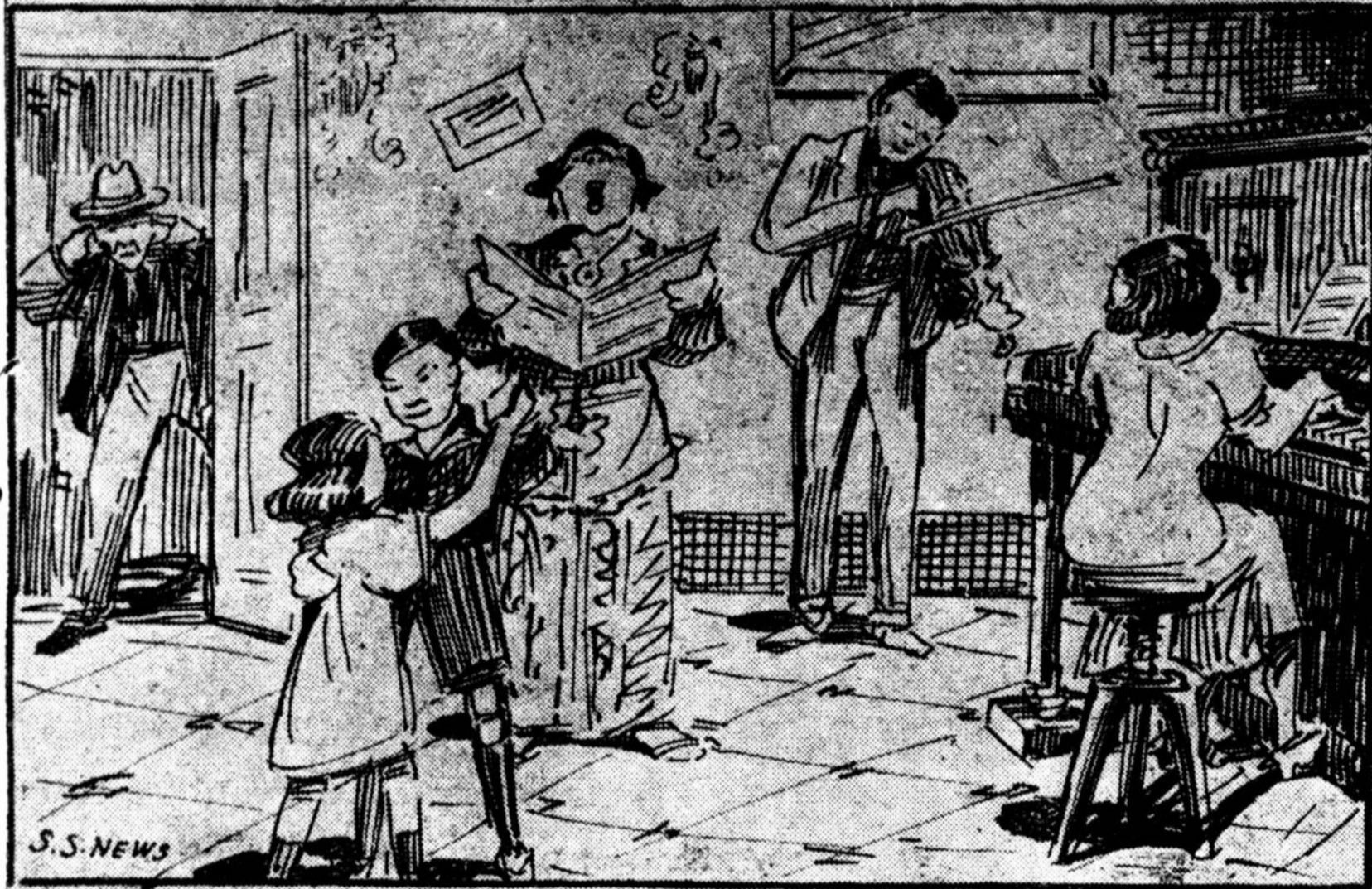
Garbo jang sekarang.

Soedah banjak berobah. Greta Garbo sekarang ada seorang jang gembira sekali. Ia poenja badan langsing dan lemas dan memaka tjelana panjang jang berkaki lebari dengan djas dari beloeoedoe dan karpoes jang ketjil dan moengil. Banjak orang jang berada dekat Greta berpendapatan jang sekarang ini Greta beres lebih beroentoeng karena ia sekarang sedang bikin persediaan boeat ia poenja film jang baroe, jang menoeoetkan tentang penghidoeppannja Ratoe Christiana dari Zweden. Orang bilang sekarang Garbo soedah banjak berobah. Ia soedah bisa bikin hilang ia poenja adat jang pemoean. Tatkala orang lihat Garbo berdjalan bergandangan dengan Gilbert Adrian, Metro poenja toekang etoe pakinnja, Garbo bisa bitjara dengan gembira dan bisa oendjoekkan ketawassja. Boeat persediaan ia poenja film jang baroe itoe ternyata ia telah bekerdja keras, tjoeama sadja sampai sebegitoe djoeh orang tidak mengoetannja tentang ia poenja penghidoeppan dalam roemah tangga.





KASENANGAN DALEM ROEMAH TANGGA KAEM-KOLOT.



KASENANGAN DALEM ROEMAH TANGGA KAEM-MOEDA.

Ronald Colman.

Bagaimana ia moelai main boeat film.

Kabar-kabar jang tersiar pada baroe-baroe ini membilang jang Ronald Colman telah ambil poetoesan boeat meninggalkan Hollywood lamanja seta-hoen sepeja bisa bikin perdjalanann keliling doenia.

Halnja ia bakal meninggalkan doenia film di Hollywood sampai sebegitoe lamanja telah memboelkan poela orang poenja omongan tentang penghidoeannja Colman di waktoe doeloe.

Menoeroet tjerita-tjerita itoe, Colman telah telah mendapat keberoentoengan dalam pekerdjannja boeat film dari keadaan jang kebetuelan sekali.

Pada sebelas taioen jang laloe Henry King telah mentjari satoe-acteur boeat pegang hoofdrol dari ia poenja film "The White Sister." King telah mentjari ke sana sini orang jang tjotok boeat diberikan pekerdjaan itoe. Tetapi menoeeroet anggapannja tidak seorang djoega ia bisa dapatkan boeat main dalam film terseboet.

Pada satoe hari ia telah mengoen-djoengi satoe roemah opera. Di sitoe ia menampak seorang scteur jang masih moeda, jang moekanja ditjoekeer litjin sedang mainkan lelakon pertjintaan.

King djadi sangat ketarik dan sehabijnja permainan itoe ia laloe minta ketemoengan dengan Ronald. Tetapi jang terseboet belakangan ini sama sekali tidak mendjadi heran tatkala menerima kedatangannja itoe regisseur film jang terkenal.

Sebeloemnja King bisa moelai omong aparapi lebih doeloe Ronald telah berkata, "Saja hendak mengasih tahoe pada kau jang saja sebenarnya tidak hendak lagi tjeboerkau, diri dalam permainan film. Saja soedah bertahoentaioen liwatkan waktoe saja boeat pertjobaan main di film, tetapi senantisa tidak diterima."

Tetapi King berkeras mendesak meminta Ronald perkenankan dirinja ditjoba. Katanja ia pertjaja benar-benar jang Ronald bisa main boeat film.

Achirnja satoe pertjobaan telah dibikin djoega dan tatkala film pertjobaan itoe dipoetar, ternjata apa jang dibilang oleh Ronald benar, ia tjoe ma bisa main di atas panggong, tetapi tidak boeat lajar poetih.

Meskipun begitoe roepannja King tidak djoega maec moender, ia bilang ia hendak bikin satoe pertjobaan lagi. Tetapi dengan lebih doeloe mengasih minjak pada ramboetnja Colman. Satoe pertjobaan laloe dibikin poela, setelah ramboetnja Colman digoejoer dengan minjak ramboet oleh King dan setelah di atas bibijnja di-gambar satoe koemis dengan potelod hitam.

Setelah film pertjobaan itoe rampoeng Henry King telah eendang Lilian Gish, itoe actrice jang terkenal boeat toeroet sakalika film pertjobaan itoe bersamasama Colman.

Ternjata kepertjajaan King atas dirinja Ronald tidak salah. Dari pertjobaan itoe lah maka Ronald lantus moelai terkenal pada doenia film.

Menoeroet keterangan King haloe ramboetnja Ronald tidak ditjelek minjak ramboet dan di atas bibijnja tidak

dikasih koemis, di lajar poetih kepalanja itoe akan kelibatan lebih pandjang dan itoe menjebakkan ia poenja roepa tidak bagoes.

Demikianlah maka dalam segala permainannja Ronald senantisa pakai minjak ramboet dan ramboetnja itoe senantisa disisir ke belakang dan demikian djoega seteroesnja ia laloe piara koemis pendek.

Roepa-roepa.

Itoe pengarang lelakon tooneel Frans Marcel Pagnol, setelah bikin beberapa pertjobaan jang tidak berhasil boeat sampaikan ia poenja keinginan djadi pemimpin pembikinan film, achir-achir toch bisa djadi regisseur film. Salah satoe permainan itoe adalah "Le genre de M. Poirier".

Berhoeboeng dengan mengilangnja jang mendadak dari Sylvia Sidney tatkala ia sedang main boeat film "The Way to Love", bersama-sama dengan Chavalier, Hollywood masih tetapi riboet membitjarakan hal itoe. Kongsi film Paramount telah madjoekan klischt boeat minta ganti oeng kerogian banjakkja 100 000 dollar, sementara perkoempoelan orang-orang jang bekerdja boeat film, dengan dikepalai oleh Adolf Menjou telah kirim kawat pada itoe bintang film perempuan jang lari sepeja lantus kembali boeat meneroekan ia poenja pekerdjan.

Dalam wet film baroe, jang hampir saja ditoeoep, telah ditambah dengan mendadak satoe futsal lagi, menoeeroet stoeran mana segala bintang film mesti tanggung segala kerogian jang disebakkan oleh karena ia meninggalkan pekerdjannja.

Regisseur permainan tooneel Frans Lou's Jovet djoega akan bekerdja boeat film. Ia akan pimpin pembikinan film "Knock" boeat film bersoe-ara, jaitoe tjerita menoeeroet karangan Jules Romains. Doeloe orang pernah membikin film diam dari tjerita itoe.

Setelah dibangoenkannja peroesahan film bitjara Portugeesch, jang pakai nama Tobis, maka pemerintah Portugal lantus mengambil poetoesan boeat menoeendjang peroesahan itoe.

Telah ditetapkan jang peroesahan itoe boleh tidak oesah membajar padjak industrie dan boleh kasih masoek segala toestel dan barang keperluan pembikinan film selamannja 5 taioen ini, dengan tidak dikenakan bes.

Segala roemah biroscope di Portugal mesti mempertoendjoekkan film bikinan peroesahan itoe sendiri. Pada penghabisan taioen ini akan moentjoel hasil jang pertama dari peroesahan itoe. Film itoe akan dikasih nama "Njanjian dari Lissabon".

Perhatikanlah.

Kepada abannes kita Soedahkah toean memenehi kowa djiban toean dalam membajar oeng abbonement boeat kwartaal jang penghabisan? Kalau beloeom segeralah poeohi, sebab kemadjoan s.k. kita tergantoeng djoega kepada bantoean segala abannes

Djanganlah kirannja kita terpaksa memberhentikan pengiriman koran atau mengambil sikap lain jang tidak enak, karena kelalaian abonne kita.

Terhadap pada mereka jang tiada loepa kepada Administratie tentoe saja disampaikan terima kasih.

Administratie.



Franka Gaal, Liselotte Schalk, Paul Hörbiger, Paul Heidemann, Hugo Fischer-Köppe u.a.
REGIE: CARL BOESE

Bekal Apotek di Surabaya

ADVERTENTIES.

DJAMAN MALAISE?

Pasanglah Toean poenja Advertentie di

Soerat kabar „SOEARA OEMOEM“

JANG POPULAIR INI.

Tarief menoeroet zaman.

ADVERTENTIE MOERAH.

(TREKKERTJES)

Di keloearkan saben hari SAPTOE dan REBO.

Harga per 5 basis F 0,50.
bajar lebih doeloe

Kirimlah toean poenja copy paling last 1 hari di moeka dengan di sertai wang pada:

SOEARA OEMOEM Afd. ADVERTENTIE
atau di

„DE CENTRALE“

Penelehstraat 32 - Tel. 1309 Z. - Soerabaja.

SOEDAH TERBIT !

Harga f 0,50



(Pertemoean jang mengharoekan dari tiga orang pemoeda)

Pesalah boeke "Asmara Soetji" jang boekan saja isinja sedap dibatja dan menarik hati, tetapi djoega formatnja moengil, patoet disimpan dalam almari toean. Kirim oeng f 0,50 sekarang, nanti toean terima di roemah 1 boeah.

Adres pada Administratie:
„SOEARA OEMOEM“
SOERABAIA.

KINDERZORG

(Perhimpoean boeat Mentjegah Kematian Anak' loear biasa)
Moelai 1 juli memboeka Consulatiebureau di
Plamptan gang 2 No. 17.

SOERABAIA.

Dipimpin oleh Zuster WARSIJAM keloearan dari negri Belanda dengan mempoenjai diploma:

- a. Verpleegster Wilhelmina Gasthuis Amsterdam
- b. Vroedvrouw Rijksweekschool Vroedvrouwen Rotterdam, dan soedah lantus berpaktijt di Europa dan Kliniek Pantinggo dan Soeraboea Solo.

Salah satu pemoeda adalah Vroedvrouw sjonja Ferdinandus.

MOELAI DJOEVAL 12 SEPTEMBER 1933.
LOTERIJ OEWANG
WERKLOOSHEIDKAS SOERABAIA.

HOOFDPRIJS F 100.000.—

1/1 Lot F 11,25 } Porto F 0,35
 1/2 " " 5,75 } Rombours " 0,75
 1/4 " " 3,— }

Loterij Jaarmarkt Soerabaja tagiknja 16 October 1933 a f 3.—
 Hoofdprijs 1 Fiat Auto. seharga f 3850.—
 Lekas ambil pesenan s e k r a n g, djangan sampai keabisan.
 Trekkinglijst dapet gratis.

EIERENHANDEL „TOKO LIE“
 LIE KHOEN TJHIANG
 Peneleh 78 Telf. 71 Z. — Soerabaja.

723

Djikalau toean ada dalam genggaman lintah darat, baiklah toean minta pertolongan pada

Antiwoeker vereeniging

S O E R A B A I A.

Djangan toenggoe sampai kasepi!

Djam bitjara saben malam
 Kemis dari djam 7 — 8, di
KAPOEASTRAAT 9

579

„EASY ICE CREAM STORE“

v. Deventerlaan 31, Telf. Z 1292

Adres jang terkenal, boeat segala matjam-matjam ice cream.
 Saban hari bisa dapat dengan harga 50 sen atau lebih.
 Kereta ijs dengan merk terseboet sehari-hari keliling kota.

625

ORANG INDONESIA - MENANGK ABAU !!

Dari dalam kitab jang bernama Tjoerito Parasalan Me' Saleh gala Datoea' Oerang Kajo Basar jang dikarang oleh engkoe S. M. Latif, kami koetip sedikit jang terseboet dalam kato pendahoeloanjanja :

Sangadjo hambo manjoesoer tjoerito 'ko tjaro ketje' Minangkabau pasisie, baso Tikoe-Parlaman, „oedjoeng lantie' lidah tanah, oedjoeng pematang Minangkabau, pangkalan dagang limpoeleah,“ ialah baso, tampe' baliu laki bini bapikie djo mangetje' samaso hidoet'ajo. Koedian antah tjaro dendang djoea ka dikarangkan.

Salamo nan 'ko. baloem ado tagara' hati oerang manjoere' tjaro mangete' 'ko Henda'njo kitab 'ko boelieh poelo mandjadi pamboeka'kan djalan oerang mangarang saropo 'toe, ka panambah mandjalihkan baso edjaan sarato ka djadi oesaho panoe-koa' ilimoe poestaka kito, oerang Minangkabau.

Kitab j.t.s.d.a. inilah kitab bahasa Menangkabau jang moela-moela terkarang dengan tjara mengektjh pterosa, tebalnja k.l. 300 katra dihiasi dengan gambar dan peta l.k. 20 bajaknja dan sekarang soedah ditjatak, tetapi tidak banjak. Atas permintaan orang baujak, maka sedikit (sisanja) dari pada djoemlah kitab itoe didjoel dengan harga jang amat moerah :

Harga seboeah kitab biasa (berdjahit) f 1,50

Ditambah ongkos pengirim f 0,30; kalau dengan aangeteekend f 0,55 tambahoja.
 Sebah sedikit jang didjoel pesanalh lekas dengan postwissel sadja kepada B. DJALALOE'DDIN
 TAIB, saudagar di Periaman atau kepada Oliefabriek BANOE 'IDAH, di Kajo Tanam S. W. K.



**„914“
 TABLET
 ANTI-SYPHILIS**

Obat bikin bersih darah dan semboehkan sakit kotor.

914 TABLET memoenjal moestadjab besar dan tjepat sekali boeat semboehkan penjakit syphilis dan darah kotor, baik jang masi baroe maepoen jang soedah lama. Teroetama boeat penjakit oempama, toelang - toelang dan oeratoerat merasa linoeh bisoel bengkak, jang bernama sebiangga berkrowak atawa kamtjeng, mangga dll. penjakit kemeloean atawa koedisan jang berbintil-bintil di koelit, bisoel - bisoel jang berbahaya, koerap kering dan basa dan koedis - koedis dan loeka - loeka pada anak-anak jang asalnja dari toeroenan. Kaloe pake ini obat tentoe bisa lekas semboehkan penjakit jang soedah terseboet di atas, berbareng djoega bikin darah djadi bersih betoel, dan darah semingkin berambah, badan semingkin waras dan tegoeh. 914 TABLET

dibikin teroetama menjotjokin dengan kendaan orang poenja toeboeh dari itoe bisa dipake oleh orang toea atawa moedah dengan tida ada berbahaya setoe apa.

Perhatiken : .Obat 914 TABLET tjoea dibikin dan didjoel dalem botol isinja 40 tablet sadja. Tolak barang tiroean!

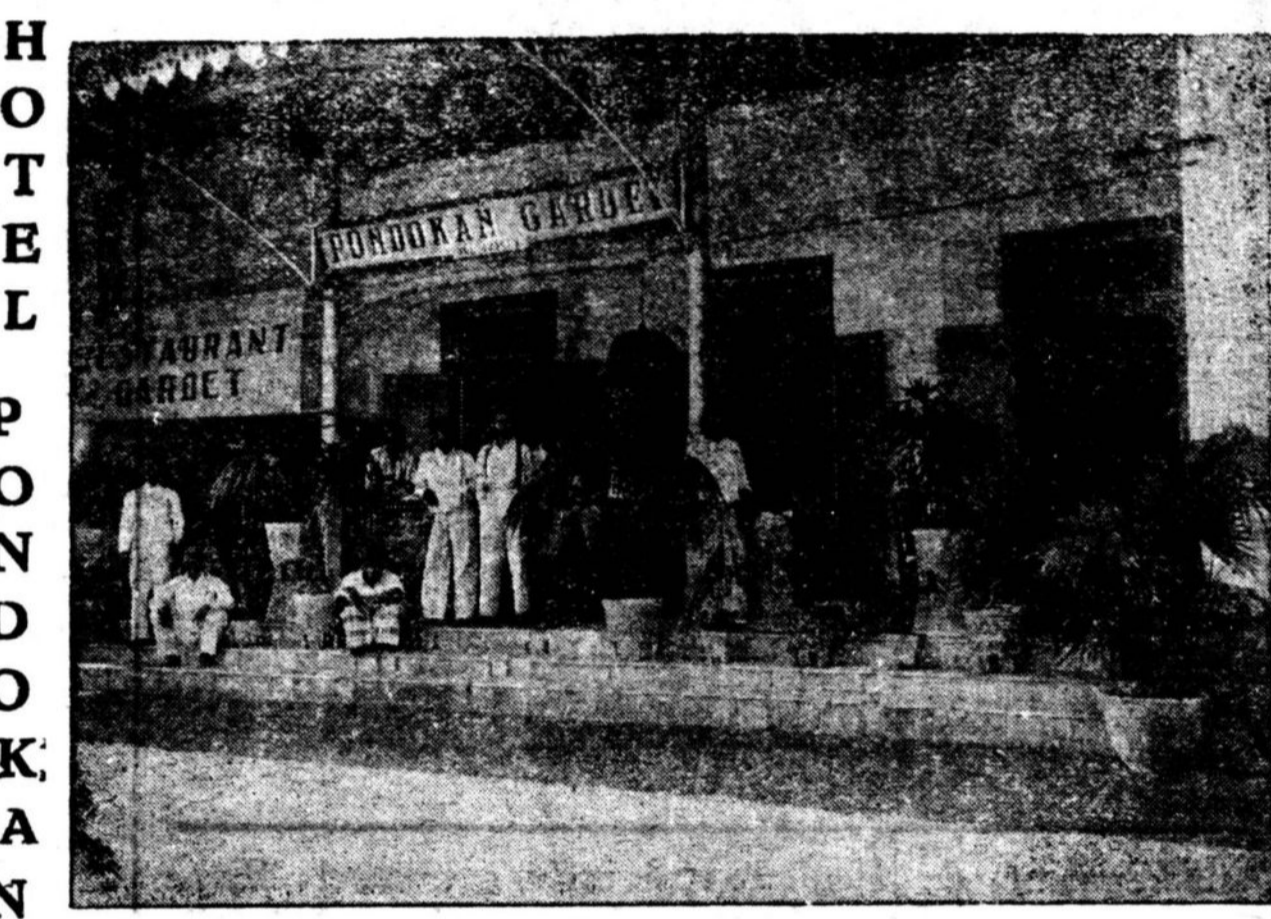
Harga 1 botol 40 tablet F 1.— per doz. 10.— lain ongkos.

Bisa dapet beli diapitero roemah obat Tionghoa atawa pesen pada :

HOOFD AGENT :

MEDICIJN IMPORT SAM TAK Co.
 50, GILI KALI — SOERABAIA.

67B



HOTEL PONDOK AN
 PENELEHSTRAAT 24 - TEL. 4435 Z - SOERABAIA.

Poedjian tidak perloe lagi, soedah njata banjak diaoeaki oleh publik.

**R Tarief harian : BOEAT SEGALA BANGSA
 1 ORANG F 1,— 2 ORANG F 1,50.**

Pagi dapat kofie soesoe dan roti sedang sorée dapat thee soesoe.

De Beheerder
A. K. SAID.

728

GOENOENG HIMALAJA.

TABIB MIRAN BAKS (Alias) AMIR BAKAS

Kampementstraat Hotel Kemadjoean Toko No. 101A
 SOERABAIA.

Toeroen-menoeroen mengobati segala penjakit sampai baik dengan daoen' zonder potong, zonder sakit, seperti penjakit :
Ambien (Bawesir), dalam atau loear, sakit mata, medjen, kentjing manis, penjakit perempoean, tidak da-



pat boelanan betoel, mengobati boeat bisa boenting, atau kepoetian dan lain-lain obat, maka bisa baik dengan ketoeoetan Maha Toean Alias Boestpriksa boieh datang sardi, djoega boleh dipanggil dalam atau loear kota.

50 Gr. TANGKOER MINOEM F 3.—

Jang terseboet! diantara Doenia :

1. Minjak tangkoer dari Badjoel (Boeanja) boeat orang jang tida bisa plesir, koerang teaga. Sjawat lembek, pakai ini minjak 10 gr. f 3.—. Bisa kizim rembours. Sakit prampoean kelewar nanah sakit kentjing, lama atau baroe, loeka loewar atau dalem 10 pil f 3, kalau makan 5 hari bisa toeloeng. Makan 10 hari bisa baik zonder pompa. 638

NED. IND. BATTERIJENFABRIEK

BALIWERTI TELE. 1263 Z. — SOERABAIA.



Semoea Batterijen boeat Radio - penerangan ketjil-Lampoe tangan - Lampoe zak dan lain-lainnja.

Harga di reken sampai moerah.

BATTERIJ SEPERTI GAMBAR :

Kwaliteit No. 1 f 0,15

" " 2 " 0,06

Boeat di djoewal lagi bisa dapet rabat bagoes.

Ditjari Agent-agent di mana-mana tempat. Conditie sampai menjenangkan

702

VERKLARING

Saja jang bertanda tangan di bawah ini M. SOEKARDI bekerdja di Staatspoor en Tramwegen di Soerabaja, beroemah di kampoeng Kebalen Wetan Gg. 5 No. 9 Soerabaja. Soedah lamanja saja ada dapat sakit batoek dan kelewar darah koetika telah makan obat segala matjam-matjam tetapi tida bisa baik kemoedian saja minta priksa pada Sinshe WOE HEI TJONG di Tjai postraat No 5A Soerabaja teroes minoem obat tjoea 3 Minggoe lamanja saja poenja penjakit mendjadi semboeh.

Sekarang saja bertanda tangan ini soerat moeat di masoek advertentie harep publik segala bangsa kalau-ada jang kena sakit batoek darah atau penjakit peparoe soepaja lekas priksa sama ini sinshe sebah saja soedah menjaksikan ini sinshe ada jang paling-pinter.

Bertanda tangan dari saja
M. SOEKARDI.

713 b

Kabar Penting!

Diangan Loepa!

Pada sesoetoe penonton Jaarmarkt, dengan ini djalan kita pendang dengan hormat soepaja soeka dateng mampir di kitapoenja kios „C“ jang pernanja di tengah-tengah dari pintoe djalan masoek ka Jaarmarkt. Disitoe kita sangadja kasi koetika pada sesoetoe orang boeat tjobain kitapoenja **ANGGOER OBAT** tjap „19“ dengan pertjoea.

ANGGOER OBAT tjap „19“ soeda terroehoer tentang kemandjoerannja sebagai satoe-satoenja obat jang paling sampoerna boeat menambah tenaga kakeoetan dan mesjegerken kasehatan.

Sebagai reclame loear biasa

pada sesoetoe pembeli dari kita poenja anggoer obat di itoe kios dalem Jaarmarkt, kaloe beli 1 flash besar jang dari harga f 2,25 dapet extra 1 flash ketjil jang dari harga f 1,25 samentara jang beli 1 flash ketjil dari harga f 1,25 kita kasi pertoea flash Eau de Cologne merk „ADJAI“ atawa 1 doos powder „Beautiful“.

Goenakanlah int **KOETIKA** jang **BAEK!**

Masoehkan dengan hormat.

Chemicalia H. E. KIM TEE,

Soerabaja.

644

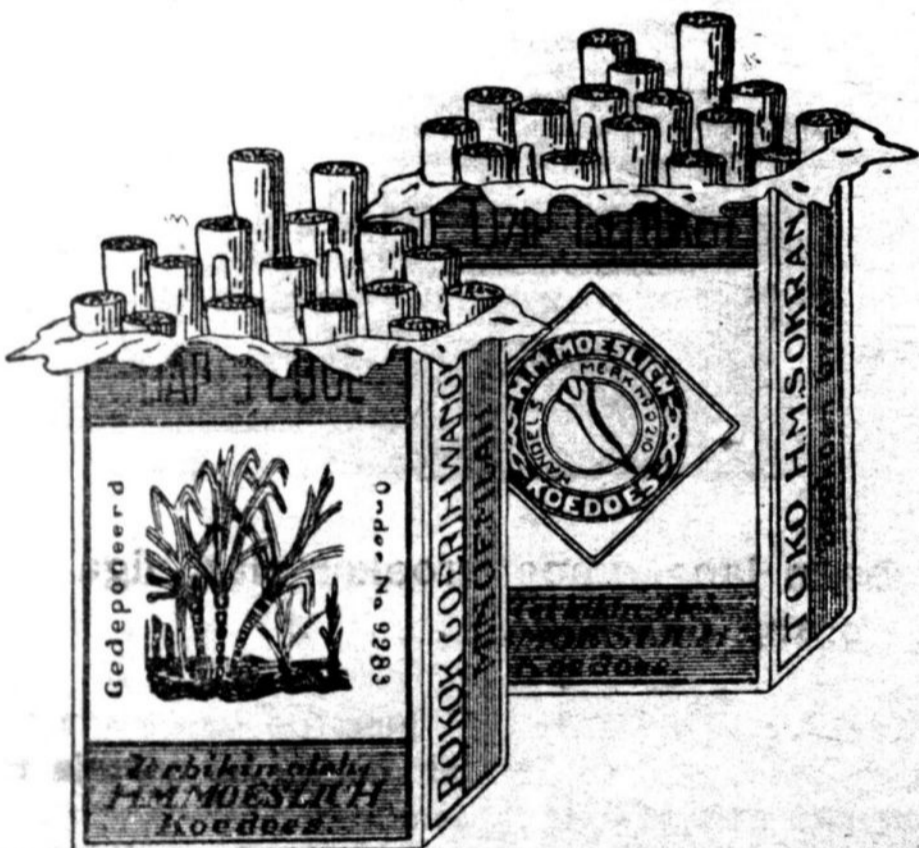
STOP! STOP! STOP!
BELI DOELOE ROKOK KRETEK TJAP

TEBOE DAN TJENGKEH!

Jang pakai Banderolle Serienummer 1873.

Ini rokok soedah terkenal di seantero Indonesia teroetama di Soerabaja. Toean tjobakanlah ini rokok, rasanja sedap dan segar sekali.

SEKALI TJOBA, TENTOE SETEROESNJA DIAMBIL INI ROKOK KRETEK SADJA!



Terbikin dan di kelearkan oleh:
H. M. MOESLICH

Koessa M. CHOESNAN MOESLICH. Koedoes (Java).
 675

SOEARA OEMOEM

AFD.

HANDELSDRUKKERIJ

Kita poenja harga tjap-tjapan mperah sekali! Datanglah di kantor kita boeat minta harga. Kita bisa terima segala roeps tjap-tjapan, oempama:

Staat-staat, bonboeko, briefpapier, envelop, briefkaarten, kwitanties, Programma, Soerat Oelem-oelem dan lain-lain kopoedoesanboean.

Harga reclame

500. Briefpapier, pakal, kopala } f 5,50
 500 Envelop idem }

SOEARA 'OEMOEM

Rebo 27 September 1933.

LEMBAR KE-EMPAT.

No. 287.

LOEAR NEGERI.

Benoea Eropah.

Nederland.

Dibenoeam djadi senator.

Vacature-Koster.
DEN HAAG, 26 Sept. [Aneta].
Dinjatakan dibenoeam mendjadi senator dalam vacature-Koster, Mr. H. J. Knottenbelt, yang didalam Tweede Kamer diganti oleh Mr. W. C. Wendelaar.

Djadi gila tiba-tiba.

Menembak anaknya sendiri.
AMSTERDAM, 26 Sept. [Aneta].
Goeroe sekolah tinggi dari Leiden dalam vak theoretisch natuurkunde, Prof. Dr. P. Ehrenfest mengoendjoengi dalam klinik Prof. van de Watering, anaknya lelaki yang beroemoer 16 taheen. Sesoedahnya sedikit membittjarkan keadaan anaknya dengan professor Van de Watering, maka dalam satoe saat yang ia tiada sadar lagi (verstandverbijstering) telah mengambil satoe revolver dan menembak anaknya, yang loeka parah, kemoedian mati. Sesoedah itoe professor tersebut menembak dirinya sendiri dan pada ketika itoe djoega meninggal doenia.

Maksoed-maksoed sociaal.

Dari Pemerintah.
DEN HAAG, 26 Sept. (Aneta).
Maksoed-maksoed sociaal dari pemerintah melingkoengi diantara lain perstel boeat kepindahan tempat tinggal ke Veerpolder, Toronto dan Canada oentoek ditempatkan di 150 boeah peroesahan kebon bangsa Belanda.

Membeil goela Hindia Belanda.

Pemerintah dari Rusland.
AMSTERDAM, 26 Sept. (Aneta).
S. k. "Handelsblad" mendeagar kabar dari Berlijn, bahwa pemerintah Rusland memerintahken kepada commissie yang bekerdia di Nederland boeat membeli dari Hindia-Belanda goela seharga total 2 millioen roebel mas.

Italie.

Gempa boemi.

12 orang mati dan 150 orang loeka.
ROME, 26 Sept. (Aneta-Reuters).
Sedikit-dikitnya 12 orang yang mati dan 150 orang yang loeka (lijst ini barangkali akan bertambah besar lagi) tersebut karena gempa boemi yang paling hebatnya terjadi selama waktoe bertaboe-taheen, teroetama dalam daerah pergoenoengan Abruzzen di Italie-Tengah.

Sovjet-Rusland.

Kekoeatiran dalam kalangan minjak.

Amerika contra Sovjet.
MOSKOU, 26 Sept. (Aneta-Havas).
Kalangan minjak di Sovjet Roes merasa koeatir, berhoebon dengan kejadian-kejadian di Timoer Djoeh tersebut karena fusie dari Standard-oil dengan Socony-Vacuum boeat menoechi pasar-pasar Asia.
Pihak Amerika menoech Bolshewik, bahwa mereka memakai tindakan-tindakan yang menjakitta hati di pasar-pasar Tianghoa, yang maksoednya lebih menoechie politik dari pada commercieel. Akan tetapi mereka pertjaja Sovjet akan mengerti, bahwa tiada akan bisa ditjapai apa-apa dengan peperangan harga.

Correspondenten Djerman djoesir.

Sebagai belasan tiadakan.
MOSKOU, 26 Sept. (Aneta-Reuters).
Correspondenten soerat-soerat kabar dari bangsa Djerman ditjahkan meninggalkan negeri ini dalam waktoe 3 hari, sebagai belasan atas penangkapan-penangkapan jurnalisten bangsa Roes bersesta isterinya di Leipzig pada tanggal 22 September l.l. Roes-pasangan Djerman tiada dapat beri kepastian, bahwa tindakan-tindakan akan terjadi lagi.

Duitschland.

Membasmi penganggoeran.

Dan memadjoekan cultuur baroe.
BERLIJN, 23 Sept. [Aneta-Havas].
Satoe firman telah dikeloarkan, menoech mana ada ditetapkan yang beberapa atoeran yang dikeloarkan oleh pemerintah Duitschland boeat menindas penganggoeran sekarang moelai berlaekoe.
Lebih djaeoh kabinet telah terima baik satoe wet boeat pendirian dari satoe "Rijkskamer boeat Cultuur", yang terdiri dari beberapa afdeling boeat oeroesan ilmoe soerat, pers, pengiriman radio, komidi, moesik dan kunst.
Kamer yang baroe itoe akan dikepalai oleh minister oeroesan propaganda dan pekerdjannya adalah boeat menindas cultuur yang tidak sehat dan memadjoekan cultuur yang menoech dengan keadaan masyarakat baroe yang dibawa oleh pemerintah Nazi.

Peperiksaan perkara bakar gedong Rijksdag.

1 journalist perempoan dan lelaki ditelanjangi.

LEIPZIG, 23 Sept. (Aneta-Loc. Transocean).
Pada paginja hari Saptoe tadi djam 9 perzidangan yang ketiga dari pengadilan tinggi telah dibikin berhoebon dengan peperiksaan atas dirinja orang-orang yang didakwa membakar gedong Rijksdag (parlement).

Penggeledahan keras telah dilakoean boeat mendjaga diangan sampai ada orang yang masoek diroengan peperiksaan dengan bawa sendjata, karena pada hari Djoemahat yang laloe banjak orang dengan akal telah bisa masoek djoega ke dalam tempat peperiksaan dengan mengakoe ada orang pers.

Menoeroet Reuter doe journalist Rus yang ternama, jaitoe njonja Lily Kith, correspondentie di Berlijn dari soerat kabar Rus *Isvestia* dan Basalov, correspondent di Berlijn dari *Tsaagsentschap* di Moskou, pada pagi-pagi djam 7 telah dipanggil dari mereka poenja tempat tidoer boeat dibawa ke kantor besar polisi dimana orang telah telanjangi pada mereka berdoea boeat tjari sendjata atau soerat rahasia yang barangkali mereka ada bawa.
Secretaris dari gezantschap Rus telah berlaekoe repot boeat memprotes tentang kedjadian yang dialamkan oleh kedoea journalist itoe dan demikian di waktoe lohor, mereka lantas dimerdekakan kembali. Wakil-wakil pers Rus djadinja tidak diperkenankan boeat masoek diroengan pengadilan tinggi itoe.

Perantjis.

Perloetjoetan sendjata.

Banjak kema-djoean telah didapat.
LONDEN, 23 Sept. (Aneta-Loc. Reuter).
Didapat kabar yang kementerian di Paris telah dilangoengkan pembittjaraan oeroesan perloetjoetan sendjata dan pembittjaraan itoe katanja telah membesarkan orang poenja hati. Satoe langkah telah dilakoean dalam hal mengadakan ketjotjokan antara sikapnja pemerintah Inggris, Frankrijk dan Amerika, seperti, apa yang telah dimaksoedkan dalam pembittjaraan yang doeloeran yang dibikin oleh Anthony Eden [Inggris] dan Norman Davis [Amerika] bersama-sama minister-minister Frans.
Dari pembittjaraan-pembittjaraan permoelaaan itoe, maka orang mengharap yang djadinja menoech kepada konferensi perloetjoetan sendjata bisa dibikin lebih loesoer, kapoe konferensi itoe akan berhimpoe poela dan orang mempoenjai thantjap banjak alinea boeat menoechi kepertjajaan yang perhimpoean permoelaaan itoe akan dapat permoelaaan kapoe itoe di-berhimpoean pada hari 30 maret di London.

Menoeroet *The Times* pembittjaraan berhoebon dengan boemnja perdjandjian perloetjoetan sendjata itoe dan perdjandjian-perdjandjianja, tarhitoeng djoega dengan soal pengendalian perloetjoetan sendjata segala bangsa, yang bisa diterima baik oleh segala pihak yang tersangkoet, telah mendapat kema-djoean yang loear biasa besarnya. Pemerintah Inggris berkeras minta soepaja dalam hal teroetama dari perdjandjian itoe, futsal pembittjaraan dan perdjandjian-perdjandjian d bikin sebagai futsal yang kedoea sadja.

Djadinja pihak Inggris bermaksoed boeat bikin soepaja toedjoean yang pertama dari konferensi itoe adalah boeat dapat kejataan sampai berapa djaeohnja dan dengan perdjandjian-perdjandjian apa selinggja Frankrijk maoe loetjoeti sendjatanja.

Dalam hal ini maka oeroesan Inggris dalam pembittjaraan diatas itoe djadinja mempoenjai alasan boeat bilang yang pembittjaraan itoe ada memoesakan. Pemerintah Frans telah bersedia boeat bertindak sedemikian djaeohnja, sementara sikap dari Italie dan Frankrijk djadi bertambah dekat.

Kabar Reuter dari Paris membilang yang satoe pemberitaan opisl yang telah dikeloarkan di Paris berhoebon dengan pembittjaraan soal perloetjoetan sendjata pada tanggal 23 itoe, menjatakan yang "Kema-djoean pesat telah bisa didapat dalam hal mengantoer sikap-sikap dari Engeland, Frankrijk dan Italie".

Gezant Duitsch pada paginja hari Saptoe tadi telah mengoendjoengi. Lord Tyree. Kalangan opisl tidak maoe menerangkan apa-apa berhoebon dengan maksoednja koendjoengan itoe. Oemoemnja orang tjoea mengetahoeli yang gezant Duitsch itoe telah menjerahkan oesoel-perloetjoetan sendjata dari pihak Duitschland.

Kabar Reuter tertanggal 24 yang dikirim dari Paris mewartakan yang menoech *Echo de Paris* Duitschland akan menjatakan soera moepakatnja dengan soal pengendalian perloetjoetan sendjata dari tiap-tiap negeri kapan Duitschland soedah dikasih perkenan boeat membangoenkan tempat-tempat perloetjoetan di bagian tapel watasnja sebelah timoer, seroeapa seperti yang dipoenjakan oleh Frankrijk dan dipersendjatal dengan meriam-meriam besar. Mesin-mesin terbang pelembar bom mesti dihapsoekan, tapi kapal-kapal pemboeroe terpedo tetap ada dan boeat Duitschland mesti dikasih perkenan mempoenjai itoe.

Sedang kendali perloetjoetan sendjata terhadap negeri-negeri yang masoek dalam perdjandjian itoe, mesti dilakoean oleh doea bangsa yang sama tingkatnja dengan berganti-gantian, setelah diteken perdjandjian tentang hal tersebut antara kedoea pihak itoe.

Benoea Amerika

Amerika-Sarekat.

Konperensi oeroesan oeng.

Tidak ada inflatie sementara ini.
WASHINGTON, 25 Sept. [Aneta-Reuters].
Di White House telah diadakan satoe konperensi oeroesan oeng yang penting. Secretaris dari President Roosevelt menjatakan yang maksoednja pembittjaraan itoe adalah boeat pahamkan keadaan, teroetama dalam hal mengasih tanggungan boeat kredieten pada industrie dan pertanian. Sementara ini tidak ada diambil tindakan boeat mengadakan inflatie.

Orang oemoemnja anggap pemberitaan itoe sebagai satoe sangkalan tentang bisa djadinja diambil tindakan langsoeng dalam hal mengadakan inflatie sedikitnja boeat sewaktoe ini.

Cuba.

Boleh mendaratkan pasoean.

Kekoeasaan pada kapal-kapal perang U. S. A.
WASHINGTON, 26 Sept. (Aneta-Havas).
Commandanten dari kapal-kapal perang Amerika Sarekat menemina kekoasaan boeat mendaratkan pasoean-pasoean di Cuba, kalau mereka menganggap perhimpoean tangan tidak dapat disingkirkan lagi.

Benoea Asia.

Tiongkok.

Menjarkan kapal-kapal.

Kapal-kapal oedara.
NANKIN.
Kapal-kapal oedara yang berjenis-jenis telah di-berhimpoean di Nankin.

Bandiet - bandiet ke Changli.

Kedaaan didaerah Sanho dikoe-atirkan sangat.

SHANGHAI, 26 Sept. (Aneta-Sin-Kwo-Min).
Bandiet-bandiet berangkat menoech ke Changli dari kota Funing. Pasoean-pasoean Fang Chen Wu dan Ki Hung Chang roepa-roepanja telah melepaskan maksoednja boeat berangkat menoech ke Peiping, serang menoech ke djoeroesan timoer meliwati soengal Sanho. Kedaaan di daerah soengal Sanho ada critiek.

Soal beras.

SHANGHAI, 26 Sept. (Speciale dienst).
Pemerintah Canton telah himpoenkan wakil-wakil dari segala golongan boeat bikin pembittjaraan tentang padjak beras pada tadi lohor.

Kedaaan di oetara.

Tentara Fang Chen Wu dan Ki Hwang Chang menoech ke djoeroesan timoer. Mareka poenja pasoean-pasoean moeka telah moentjoel di Chang-koktsang hari ini. Kedaaan di daerah Sanho ada dalam baheja. Mereka roepanja soedah oeroengkan niatan boeat bikin penyerangan di Peiping.

Tiga pesawat terbang Djepang telah djatoehkan soerat-soerat selabaran di kota Peiping dalam soerat selabaran mana ada dibilang yang soldadoe-soldadoe Djepang bersedia boeat oeisir pergi tentaranja Fang dan Ki.

Bandiet-bandiet di oetara bilang yang mereka menoech ke daerah Luanton pada seboeloemnja moesim rontok yang akan datang dan di sitoe mereka akan mendirikan satoe pemerintah baroe.

Li Tsi Chuan telah datang di Peiping boeat bikin peremboekan tentang hal membasmi bandiet bandiet di Luantung.

Reorganisatie.

Executiev Yuan telah terima baik rentjana boeat perbaikan keadaan pemerintahan Sinkiang. Ma Chung Ying tetap akan djadi commandant tentara pemerintah.

Kedaaan di Tientsin.

Tank tank Djepang di Tientsin telah liwat sampai doe kali di daerah Tianghoa tadi lohor.

Bandiet bandiet sebenarnya ingin bikin ziboet di Tientsin, Yu Hsu Chung telah ma'loemkan wet perang loear biasa. Magistat dari Funing soedah sampai di Tientsin tadi pagi dan kabarkan pada Yu Hsu Chung tentang keadaanja bandiet-bandiet itoe.

Cooperatie.

T. V. Soong telah koendjoengi wakil dari Chan Chai Tong boeat membittjarkan pekerdjaaan sama-sama yang rapat.

Huang Fu dan Ariyoshi.

Tadi pagi Huang Fu telah mengoendjoengi Ariyoshi membittjarkan soal bandiet. Huang Fu boleh djadi akan berangkat ke Peiping lebih lekas.

Conferentie dari prins-prins Mongool.

Prins-prins bangsa Mongool sedang mengatoer persediaan boeat mengadakan conferentie yang kedoea membittjarkan soal autonom.

Gezant Djepang.

Minister oeroesan loear negeri dari pemerintah Djepang. Hiroo telah titahkan Suma bikta peremboekan dengan pemerintah Nanking dan ganti gezant Djepang yang sekarang, Ariyoshi dengan Arita.
Yang tersebut belakangan ini ada pengarang dari Premier Tanaka almarhoem poenja memorandjua kepada kelzer Djepang.

India.

Aandoean katoen toeroen.

Beurs dischors.
BOMBAY, 26 Sept. (Aneta-Havas).
Karena keteroesan yang tadja dari harga andoean katoen dan soerat-soerat negeri maka perdagangan dan beurs dischors.

Porstel delegatie Japan ditolak.

BOMBAY, 26 Sept. (Aneta-Havas).
Pemerintah Simal menolak porstel-porstel delegatie Japan yang berati di-berhimpoean pembittjaraan dagang antara seboeloemnja penghapsoeran. Hal itoe soepaja memantjapkekan yang lebih baik boeat permoelaaan permoelaaan terditi-tidit. Hal itoe ditentang oleh pemerintah India.

DAGANG DAN FINANSIEN.

Accoord goela.

Cuba-quotum dan goutum Pilipina.
WASHINGTON, 26 Sept. (Aneta-Havas).
Accoord goela menetapkan quota boeat Cuba sebesar 2.000.000 ton setaheon. Accord itoe berdjalan 3 taheon dengan *terugwerkende kracht* sampai tanggal 1 Juli.
Kabarnya quotum Pilipina definitief ditetapkan sebesar 1000.000 ton.

KABAR KOTA.

(Sambongan lembar kedoea).

Penggelapan.

Dikantor Comptabiliteit telah digelapkan orang barang-barang seperti tinta, kertas dan lain-lain perkakas tulis, seharga f 72,- lebih.
Siapa orang yang tak boleh diper-tjaja itoe beloeom bisa diketahoeli.
Kemaren polisi telah tangkap se-orang Tianghoa bernama Tjhoa H'en, karena didakwa telah menggelapkan oenganja toean Tjhoel Sin Poen.
Polisi sekarang masih mengoesoet perkara ini lebih djaeoh.

I. K. P.

Kedatangan voorzitter hoofdbestuur.

Menoeroet kabar yang kita dapat, toean P. Kerstens, voorzitter yang baroe dari Hoofdbestuur I. K. P., telah tiba dikota ini. Oleh bestuur I. K. P. afdeling Soerabaia telah diminta, soepaja beliau soeka membikin sedikit pidato di depan anggauta-anggautanja.

Toean Kersten telah meloeloekan ini permintaan, dan ini malam, dengan bertempat digedong R. K. Militair Tehuis di Boeboetan, beliau akan angkat bitjara tentang: "De Katholieke politiek in Indië".

Pentjoerian air.

Gemeente bertindak lebih keras. Tetapi banjak orang yang tidak tahoe apa-apa disoeroeh menangoeng risiconja.

Pada tanggal 25 September yang laloe ini, Controle waterleiding dari Gemeente telah datang di Tambaksari boeat periksa meteran air dari tiap-tiap roemah disana, sebab diperintah oleh Chef waterleiding.

Controleur - controleur itoe sama memasoekan pisku dari soeloeran-soeloeran yang mengeloarkan air. Kalau pisku itoe teroes masoek, itoe hal mengoendjoekan, bahwa ada orang yang mentjoeri air dan pada djam itoe djoega airnja ditoeoep, hingga dengan demikian orang yang tinggal dalam roemah itoe tidak bisa dapat air lagi.

Pada hari tersebut diatas, tidak koerang dari 20 roemah yang ditoeoep airnja. Tetapi yang sangat membikin tidak senangnja hati orang, ialah, bahwa diantara orang yang mendapat nasib ditoeoep waterleidingnja itoe ada djoega orang yang tidak mempoenjai kesoelahan. Karena diantara mereka itoe ada orang yang tinggal disana soedah bertahoen-tahoen dan ada poela yang baroe beberapa boela sadja, sedang mereka tidak merasa memboeat ketjoerangan boeat keroegianja water-leiding gemeente. Mereka ini laloe sama menghadap pada chef water-leiding, tetapi mereka dspt dijawabkan ta' lain dari mereka diwadjibkan bajjar 3 ringgit dahoeloe dan baroela water-leiding diroemahnja bisa diboeka kembali. Oeang 3 ringgit itoe boleh dibajjar dengan menjitil.

Boeat orang yang tidak merasa ada bersalah, tentoe sadja tidak maoe membajjar 3 ringgit itoe, karena oeang sebegitoe banjak, teroetama boeat ini djaman, memang ta' gampang dikeloarkan begitoe sadja.

Ini kedaaan tentoe sadja membikin tidak sedikit kesoelahan pada pendoeoek Tambaksari yang waterleidingnja ditoeoep itoe.
Ini hari kembali dibikin controle lagi dalam roemah-roemah yang beloeom diperiksa.

Meskipun diantara orang-orang itoe ada djoega yang telah rapport tentang perkara ini, dan memasoekkan oeang satoe sen dalam tjelengannya, tetapi airnja tidak keloes djoega.
Sajang sekali, yang ta' beres, tentoeet memikoi djoega.

Hal itoe telah mendapat perhatian dari pemerintah. Pada tanggal 10 di Keloesia telah berhoebon, dimana hal itoe telah dibicarakan, dan telah di-berhimpoean. Hal itoe telah dibicarakan, dan telah di-berhimpoean.

